

# Bon Dia Aruba ta desea tur mama un Feliz Dia!

Ta Dios mes den cada curason di mama ta bendiciona  
Ta Dios mes den cada mente di mama ta sigui enfrenta  
Ta Dios mes, den cada bunita alma di Mama ta ilumina

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



## BON DIA *Aruba*

Diasabra 9 di Mei 2015 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

*Veredicto final dia 27 di mei*

### Dokter Narain permiti den hospital, pa awo



Lesa A3

### Biento fuerte a ranca dak di zink na Kas Paloma



Lesa A2

### Tormenta tropical "Ana"

Segun Centro Nacional di Horcan (CNH), tormenta tropical "Ana" ta inaugura e temporada di horcan di e presente aña dilanti na costa di Norte America. "Ana" a presenta bientonan fuerte di aproximadamente 75 kilometro pa ora. Segun Universidad di Colorado e pronostico pa e temporada aki ta pa un relativamente keto.

*Jo-Anne Arends: Aruba Airport Authority*  
Crecemento di 21% den mercado  
Canades compara cu 2014



Lesa A4

Un pancreas artificial a haci  
dunamento di luz pa muhenan  
diabetico mas sigur



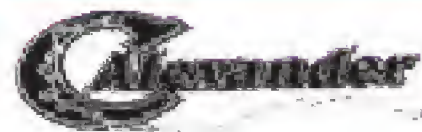
Lesa A14

*Joase-Ann van der Biest:*  
"Mi ta orguyoso caba, di  
kico mi yiu lo bira"



Lesa A13





Bo cadena  
di numbernan  
di suerte ta duna  
e number di awe

Sorteo di 8 Mei 2015



7 4 4 2

Signo: GEMINIS



2 1 9 4



9 2 4 5

4 7 9 2

7 0 2 1



02 10 16 28

29



06 14 18 23

Mega Ball

02



2 1 7 6

8 9 5 4

5 7 7 2

**DIARIO**

2 1 0 6

2 2 0 2

8 7 1 0

**SUPER**

4

3 6 7 4

## Pronostico di tempo:

### Parcialmente nubia

ORANJESTAD - Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia y no ta anticipa awa-sero significante. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 33. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 25 nudo cu rafaga di 39 nudo.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madrugada.

Biento di oost alrededor di 23 nudo cu rafaga di 37 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. □



## Biento fuerte a ranca dak di zink



KAS PALOMA - Diabierna den oranan di merdia Aruba a conoce cu biento fuerte y esaki tabatin su consecuencia cu un dak di zink a keda ranca for di un cas den area di Kas Paloma.

Tabata den Kolibristraat ora cu habitantenan a tende un des-ordo basta fuerte y a constata cu e dak di zink pariba di e cas a lanta completamente. Bomberonan a presenta cu urgencia pa corta parti di e zink y pone esaki na suela pa seguridad di e habitantenan. □



## Bientonan fuerte ta kibra dak di Misa catolico na Dakota



DAKOTA - Diabierna den oranan di atardi brandweer ta wordo manda cu urgencia na misa di Fatima na Dakota, pa motibo cu parti di e dak di misa a cuminsa kibra y un parti di e rand di dak tabata los.

Mesora un truck di brandweer y e hoogwerker di Brandweer a bay na Misa y a cuminsa cu e trabounan necesario, dos personal di brandweer a subi den e hoogwerker y a drecha e dak unda tabata tin mester. Esunnan encarga cu e misa a splica cu diasabra nan lo percura pa un persona of compania bin revisa y drecha e dak. □

## Auto ta boks y ta drenta mondi



ROOI PRIKICHI- Diabierna atardi ta sucede un accident na Rooi Prikichi unda un di e autonan lo a drenta mondi.

Mesora ta manda polis y ambulancena e sitio y na yegada nan ta bin compronde cu e Chevrolet Spark tabata biniendo di pabou ta tuma un bocht na e bahada y ta dal casi frontal contra un Toyota Yaris Blanco, ta kita na su man robes y ta drenta mondi.

E dama den e Spark a haya algun corta na su cara. Pa e motibo aki, personal di ambulance a trata e persona herida na e sitio y despues a transporte pa hospital. □



*Verdicto final dia 27 di mei*

## Dokter Narain permiti den hospital, pa awo

**ORANJESTAD** - Diabierna mainta e caso di dokter Harold Narain contra hospital a tuma luga pa cual aki despues di merdia a conoce e resultado cu e dokter por bay sigui traha bek te dia 27 di mei 2015 pa cual aki dokter Narain ta splica di e caso den corte.

"Mi tin permiso pa drenta hospital te cu 27 di mei, pendiente e veredicto final." Sr. Narain no duna mucho detaye, pero el a indica cu e argumento inicial di hospital ta e edad di 65 aña cu el a alcanza, pero pa awo e y su pashentnan ta contento cu e ta permiti den hospital y por traha riba e pashentnan cu ta wardando riba dje.

"Mi a firma hopi aña pasa cu mi por traha te cu mi 70 aña, pero hospital no ta aprecia esaki pues e proceso ta andan-

do, awor cu mi por traha te cu 27 di mei mi ta bay yama hospital pa nan re activa mi carchi di entrada bek y mi ta cuminsa traha riba e 5 pashentnan cu ta wardando cu nan operacion banda di rond di 50 pashent mas cu e tin cual tur no por wordo yuda den e periodo aki. Sr. Narain a bisa cu hospital no tin nada contra di dje y e ta custuma cu hospital ta haci uzo di mentira.

### Abogado

Abogado di sr. Narain ta Chris Lejuez y el a bisa cu e decision di ayera ainda no ta e decision final. Hues a djis duna un medida di ordo unda e ta permiti pa sr. Narain traha manera semper e tabata traha.

E decision final lo trata si hospital mag di termina e contracto cu sr. Narain si of

no.

Sr. Narain ta di opinion cu no, y hospital ta di opinion cu si. Segun sr. Lejuez, por mira e caso den banda di bentaha pa sr. Narain pero no por bisa definitivo ainda. Como defensa a trece carta cu e pashentnan tin di mal contento cu con hospital y AZV a anda cu e situacion.

### Investigacion

Anterior a sali informacion cu hospital lo tin investigacion andando riba dokter sr. Narain. Sin embargo esaki ta algo cu no a no a bin dilanti den corte ayera pasobra den e caso aki a trata solamente e



contracto di sr. Narain "Sea cu e contracto lo termina cu 65 aña of 70 aña," sr. Lejuez a bisa.

### Medionan social

Riba e Pagina di Facebook di Your Body, Your Choice, Your Doctor, algun minuut

despues di e caso ya tabatin varios post pashentnan contento.

Riba e pagina aki cu mas di 2000 miembro ta haya cantidad di pashent cu ta sostene sr. Narain su funcion cu storianan di nan experiencia cu e dokter. □

*Hunta di Consejo ta opina:*

## Mester organo fuerte cu lo supervisa ehecion di presupuesto

**ORANJESTAD** - Hunta di Consejo ta informa cu a publica su Relato Anual 2014. E tema principal di e Relato Anual 2014 ta financia publico di Aruba. Den e tema aki Hunta di Consejo ta boga pa un rol mas amplio y fuerte pa lora ta trata financia publico.

Den cuadro di esaki ta elabora riba entre otro e criterionan pa controla un presupuesto di pais Aruba, e investigacion di e presupuesto 2014 di pais Aruba, e evaluacion huridico di e Koninklijk Besluit na unda a duna na Gobernador

un instruccion, e necesidad pa un organo di consejo nobo (e 'fiscal council') y e posibilidad di un di dos control door di Hunta di Consejo den calidad di organo independiente pa controla presupuesto (onafhankelijke begrotingsautoriteit).

### Duda den organo nobo

Den local a wordo yama e "Witte Donderdag-Protocol" tin para cu e control riba e maneho financiero mester wordo haci pa un organo fiho di consejo. E control aki ta wordo mira pa gobierno como uno banda di e tarea di Banco Central

di Aruba, Camara General di Contabilidad y Hunta di Consejo. Den e "Report of the Advisory Committee on Balanced Budget Rule for Aruba", ta wordo proponi pa institui un Fiscal Council pa Aruba.

Hunta di Consejo ya desde 2013 a muestra duda pa un organo di consejo nobo. E Fiscal Council di Aruba lo mester opera den e fase di creacion di e presupuesto. Den e fase aki Hunta di Consejo ya tin un tarea basa riba nos constitucion

Tambe e pregunta ta si e ta alcansabel pa Aruba crea

un modelo economico cu ta funciona y cu por cu por wordo manteni. Aunke cu economia di Aruba den principio ta mas simpel cu uno di un pais mas grandi, creacion y mantencion di un bon modelo "macro-economisch" no ta un tarea facil.

Esaki ta e motibo pakico tambe ta wordo propone pa haci un presupuesto sin tene cuenta cu e pronostico economico (tene simpel). E organo consultativo nobo ta bay tin mesun problema di ehecion cu Hunta di Consejo actualmente na

momento di creacion di e presupuesto di e pais, si e calidad di e "concept-begroting" no wordo mehora. Protocol y pre aviso no ta ofrece solucion den e caso aki.

Pa motibo cu e consejo consultativo nobo no por pone sancion no por papia di un supervision efectivo. Pa Hunta di Consejo esaki kiernen cu no tin balor agrega na e presupuesto.

E Relato Anual 2014 ta obtenibel entrante awe riba e websitedi Hunta di Consejo: [www.rva.aw](http://www.rva.aw). □

## Parlamento: Gobierno no ta cumpliendo cu protocol firma

**ORANJESTAD** - (NoticiaCla) Segun presidente di parlamento, Marisol Lopez Tromp, ta parse cu gobierno di Aruba no ta cumpliendo cu e punto 3 di e protocol di 2 di mei 2015, entre gobiernonan di Aruba y Hulanda. Asina, presidente Tromp a reacciona despues cu minister Bermudez ta contesta parlamento su pregunta,

confirmando cu gobierno no ta adapta e presupuesto 2015 cu medidanan di CFT.

Den e carta Bermudez ta sigura di otro banda cu gobierno ta 'vigilando' ehecion di e presupuesto hopi di cerca. Y cada kwartaal lo raporta e avance y progreso di e ehecion di e presupuesto.

Mes momento, e mandatario ta sigura cu si resulta cu tin cualkier desvio structural, gobierno mesora lo tuna 'medidanan correctivo' necesario pa sigura cu e ta den cuadro cu lora cu a priminti.

Pa e motibo aki, Lopez Tromp a manda (na nomber di parlamento di Aruba), un contesta mesora pa Bermudez, exigiendo un

clarificacion di e punto di bista di gobierno.

Mas specifico, kico gobierno di Aruba ta compronde bou di punto 3 di e protocol, relaciona cu e reaccion di CFT manera expresa tanto den carta di dia 10 di april 2015.

NoticiaCla.com a compronde cu parlamento despues di

a manda e carta pa gobierno, ta exigi un contesta rapido, y tanten cu e contesta aki no yega, no por continua cu tratamiento di presupuesto. "

Si no notifica parlamento na tempo, parlamento lo dicidi riba e forma di con pa sigui cu e tratamiento proximo di e presupuesto actual" Lopez a bisa. □



**BON DÍA** *Aruba***Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Hefe di Redaccion**

Jaime A. Mata

**Redactor Ehecutivo**

Zulaica Maduro

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Nathalie Winterdaal  
Yakari Gabriel  
Nadien Philip  
Margarita Els  
Nicola Gonzalez

**Coreccion**

Jaime A. Mata

**Colaboracion**

Ariën Rasmijn  
Oscar Vidal  
Masnoticia  
NoticiaCia  
Associated Press  
New York Times  
Ret Karibense

**Ehecutivo di Benta**

Brigitte Wauben (Hefe)  
Marijke Croes-Luidens  
Mark Gomes

**Diseño Grafico**

Michael Arendsz

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lando Rafael  
Gladis Palomino-Silva  
Robert Cortez

**Administracion**

Xiomara Arends (Hefe)  
Mariette Engelhart  
(Hefe di Personal)  
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Yair Gambin  
Francis Dirks

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
email: noticia@bondia.com  
avisos@bondia.com  
**BON DÍA ARUBA**

Ta un Corant redacta y imprimi na  
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te  
cu Diasabra. Ningun contenido  
por wordo reproduci sin permiso  
di Editor. [www.bondia.com](http://www.bondia.com)

**Jo-Anne Arends: Aruba Airport Authority****Crecemento di 21% den mercado Canadescompa cu 2014**

**ORANJESTAD** - Aruba Airport Authority informa recientemente di e ultimo desaroyonan tumando lugha na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Jo-Anne Arends, gerente di e departamento di "Airline Marketing" na Aruba Airport Authority a anuncia e record fabuloso den industria di aviacion pa nos isla. El a expresa cu ATCA ta ofrece un plataforma perfecto pa comunica cu tour operadornan y otro instancianan cu ta bende e productonan y servicionan ofreci na nos isla. Yaki ta enfoca riba tur e proyectonan tumando lugha na nos Aeropuerto.

**Mas conexon aerolinea local**

Aruba Airport Authority ta notando desaroyonan interesante pa Aruba. American Airlines ta mantene su tres vuelonan diario, for di Miami y Delta tin vuelo directo tur dia pa un di e mercadonan primario pa Aruba, esta New

York (JFK). Ademas, aerolinean local ta pasando den desaroyonan beneficoso ofreciendo mas conexon cu diferente destinacion. Insel Air Aruba ta ofrece vuelonan diario pa Miami y awor lo habri e mercadonan di San Juan, Puerto Rico y La Havana, Cuba. Aruba Airlines lo start cu vuelonan pa Miami proximalmente.

**Cifranan**

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a procesa 2.528.377 pasahero aña pasa, cu a encera 1.195.379 bishitante, di cual 697.409 tabata di e mercado Norte Americano, esta Merca y Canada. No solamente aeropuerto a conoce un crecimiento den e categoria di cantidad di bishitante (9.1% general y 8.0% pa e mercado Mericano/Canades), pero tambe a nota un aumento den cantidad di stoelnan disponibel for di e mercado di Merca, esta di 6.5%. E total di stoel disponibel tabata di 819.443 den aña 2014.

Aeropuerto a repasa e cifranan di e prome kwartaal di aña 2015, indicando un crecimiento caba di 14% pa e mercado Mericano y 21% esun Canades, compara cu e prome kwartaal di aña pasa. E capacidad di stoel disponibel pa e periodo di zomer pa e mercado Norte Americano lo conoce un aumento di 12%, un averahe di 50 mil stoel adicional. A enfoca riba cifranan di henter Caribe y cu Aruba ta surpasa e porcentahe promedio di tur destinacion hunto, cu pa zomer ta un aumento di 2.7%.

**Desaroyo parti west di Merca**

"Cada aerolinea riba nan mes tabatin nan diferente desaroyonan p'e aña aki. Por analisa United Airlines cu a desaroya, cu ta poniendo mas vuelo, cantidad di vuelo for di destinacionnan manera Washington y Chicago, pero specialmente Houston, cu ta

un destinacion cu Southwest tambe lo bay opera", asina Jo-Anne Arends a splica. "Mi ta kere cu esaki ta un destinacion hopi importante pa Aruba y tambe ta corela cu e strategia cu nos tin pa cu e mercado di Merca, pa sigui desaroya e parti west di Merca".

"Aruba Airport Authority ta keda e prome y ultimo impresion di e bishitante y meser trata tur posibel pa haci di esaki e impresion mas special di cual e turista lo comprende e esencia cu Aruba lo haya nan falta", asina sra. Arends a termina bisando. □

**Participacion na candidatonan di Landsexamen 2015**

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion Examenbureau ta participa na e candidatonan cu a pasa nan examen oral MAVO, HAVO, VWO 2015 cu e examen final ta tuma

luga for di 11 mei te cu 29 mei 2015.

E examennan ta tuma lugha na Examenbureau, Belgiëstraat 2. Mester ta presente na Examenbureau no mas laat cu 7.15 di mainta. Pa participa

na e examen mester trece un identificacion (cedula, paspoort of rijbewijs) valido. Por wak e rooster riba e website Enseñansa Aruba | [www.ea.aw](http://www.ea.aw).

Pa cualkier pregunta por pasa

personalmente of yama e seccion concierne na telefon 583-8684 durante orario di trabao. Pa mas informacion por acudi tambe na e website [www.ea.aw](http://www.ea.aw) y busca Landsexamen den e alfabet menu. □

**SEAPORT CASINO****MONDAY**

- SPIN & WIN WITH UP TO \$3000 IN CASH PRIZES
- TRIPLE THE POINTS 4 PM - 9 PM

**TUESDAY**

- CASH BACK
- \$675 IN CASH PRIZES
- DOUBLE THE POINTS 10 AM - 1 PM

**WEDNESDAY**

- BLACK JACK TOURNAMENT \$500 IN CASH PRIZES  
\$5 BUY IN / RE-BUY \$5 ON 25 POINTS MADE ON SAME DAY. REGISTRATION AT 5 PM. TOURNAMENT STARTS 7 PM
- RECEIVE DOUBLE TICKETS 4 PM - 6 PM

**THURSDAY**

- SLOT TOURNAMENT MORE THEN \$625 IN CASH PRIZES - BUY IN 6 RE-BUY MONEY  
\$5 BUY IN / 12 RE-BUY OR 15 POINTS MADE ON SAME DAY. REGISTRATION AT 11 PM. TOURNAMENT STARTS 12 PM

**FRIDAY**

- \$700 IN CASH PRIZES

**SATURDAY**

- \$900 IN CASH PRIZES

**SUNDAY**

- FOUR TIMES THE POINTS 10 AM - 1 PM & 6 PM - 8 PM

\*Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate. \*\*every 25 points is one ticket\*

Management reserves the right to change or cancel any promotion.

For more information please contact our Playcenter at 583-6000 ext 6457



**MAKE YOUR WISH COME TRUE  
AT SEAPORT CASINO**



# 5 aña di prizon existi pa homber cu a hinca otro cu cuchiu den bariga

**ORANJESTAD** – Luisdino Juddan (24) ayera mainta a bisa Hues cu door di e presion di algun amigo den un auto el a baha bay hinca un persona cu e no conoce. Fiscal ta considera esaki un intento di mata ya existi 5 aña di prizon. Den sala di Corte tabata presente e mayornan di Juddan cu a keda sorprendi cu e castigo existi.

## Acusacion

E acusacion cu Fiscal a presenta ayera den Corte ta cu Juddan riba 19 October 2014, den oranan di anochi, a purba mata e homber V. door di hinc'e diferente biaha cu cuchiu na bariga. Fiscal a sigui bisa cu subsidiario, e ta acusa Juddan di maltrato severo door di hinca cu cuchiu.

## Intento di mata

Hues a puntra Juddan si ta berdad cu e kier a mata. Segun Juddan su intencion no tabata pa mata sino pa spanta e homber V. Hues a puntr'e si el a hinca e persona cu cuchiu, Juddan a bisa cu si. El a bisa cu e tabata bou influencia di alcohol y droga y no tabata sa kico e tabata haci. Hues a puntra si esey ta forma di spanta un hende. Juddan a bisa Hues cu su 3 amigonan tabata den auto y nan a para y bis'e cu nan tin problema cu V. y a bisa Juddan pa bay riba dje. E ta haya cu nan a influenci'e pa ataca V. y spant'e. Segun Juddan, presion a pone haci'e. Hues a puntr'e con el a bay cu e otro nan den auto. Segun Juddan, su amigo C. lo a dun'e lift. Hues a bisa cu C. a wordo interroga y el a bisa cu Juddan tabata papia di atraco y a coy un cuchiu. El a bisa cu e ora ey el a sak'e for di auto. Juddan a bisa Hues cu lora C. a declara no ta berdad. El a bisa cu e ta di San Nicolas y no di Rancho. Ta C., cu ta di Rancho, tin problema cu V. y e no conoce V. El a bisa cu e ta reconoce cu el a haci malo y si por bay bek den pasado e lo no haci'e. Segun Juddan el a topa cu e amigonan banda di cas di partido AVP den Rancho y a bay den auto cu nan. El a bisa cu den auto prome cu nan a cuminsa core, nan tabata humu marihuana y bebe alcohol. Ta momento cu nan tabata coriendo, C. y e otro dos a mira V. y a bisa Juddan pa atake. Na opinion di Hues, esaki a sosode asina lihe cu e no ta mira con e otro nan por a influencia Juddan pa hinca.

Juddan a bisa Hues cu nan a bis'e pa ataca V. y el a kere cu nan kiermen pa hinca V. Hues a bisa cu tin hasta imagen di video di seguridad con e hincamento a sosode. El a pasa esaki den Corte caminda por a mira claramente cu V. tabata cana tranquil na altura di Aldo Travel y diripiente Juddan a baha for di un auto, bay riba dje y a haci dos

movicion di hinca riba V. Despues e auto a core bay y Juddan a core na pia nan tras. Hues a remarca cu awor ey Juddan a bisa cu e kier a spanta V. pero riba e video por mira claramente con el a hinca. Por a mira tambe cu ta un cuchiu di cushina Juddan tabatin den su man.

## Rapport di psychiater

Hues a mustra cu psychiater a indica cu Juddan tin problema cu personalidad y ora e uza alcohol y droga esaki ta bira pio. El a bisa cu Juddan tambe sa cu ora e uza droga e no sa kico e ta haci. Hues a puntra Juddan si e ta realisa cu e tin problema di droga y cu e mester di ayudo. Segun Juddan den KIA e ta hayando ayudo di psicologo y

e mes kier stop. El a bisa cu e kier caba Mavo y despues purba traha un cunucu cu bestia.

## Tripa a bin a for

Hues a bisa cu e potretnan di e herida cu V. a sufri ta mustra cu e ta serio. Tripa di e victima a bin a for.

Continuacion riba pagina 6



# GANA

un all-inclusive Weekend-Stay pa dos persona na...





## SMALL APPLIANCES

## Manchebo

Beach Resort & Spa  
Aruba

Tambe un relaxing Massage y un Yoga of un Pilates Class

Cu cada compra di Awg. 100,- cash bo ta ricibi un ticket pa participa. E campaña ta te cu fin di Mei 2015. Nos lo saca e ganador dia 29 di Mei 2015.

 <p><b>4 slice wide slots toaster</b> Was. Awg. 195,- Now Awg. 150,- <b>Save Awg. 45,-</b></p>	 <p><b>7 Quarts Programmable Slow Cooker</b> Was. Awg. 200,- Now Awg. 150,- <b>Save Awg. 50,-</b></p>	 <p><b>6 slice Convection Toaster Oven</b> Was. Awg. 375,- Now Awg. 275,- <b>Save Awg. 100,-</b></p>	
 <p><b>10 Cups Thermal Coffee Maker</b> Was. Awg. 247,- Now Awg. 200,- <b>Save Awg. 117,-</b></p>	 <p><b>56-Ounce Glass Jar Blender</b> Was. Awg. 255,- Now Awg. 200,- <b>Save Awg. 55,-</b></p>	 <p><b>2 slice wide slots toaster</b> Was. Awg. 135,- Now Awg. 100,- <b>Save Awg. 35,-</b></p>	
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 2px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; margin-right: 10px;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">ONLY THIS SATURDAY OPEN FROM 8 AM - 2 PM</p> </div>  </div> <p style="font-size: 0.8em;">Warranty: 1 year on parts and labor</p> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px;">    </div> <p style="font-size: 0.7em;">AIRCONDITIONING • REFRIGERATION • APPLIANCES</p>			 <p><b>5-in-1 grill and griddle</b> Was. Awg. 325,- Now Awg. 250,- <b>Save Awg. 75,-</b></p>

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance •  
• Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

SEROE BLANCO 14 A • TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP  
• PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM





Continuacion di  
pagina 5

Ela muestra Juddan e potremnan. Juddan a expresa cu e tin duele di loke el a haci.

**Exigencia di fiscal**  
Fiscal a bisa cu e ta haya

legalmente proba cu Juddan a purba mata V. Na opinion di Fiscal, Juddan a admiti na Polis y tambe den Corte di a hinca V. Ariba e video por mira claramente cu el a haci dos movicion di hinca. Na opinion di Fiscal, e ta kere cu

dos biaha Juddan a hinca V. Den auto tabatin tres persona sinta pero door cu ghasnan ta getint, no por a mira kende nan ta. V. tabatin suerte cu el a wordo atendi na tempo sino e por a fayece. Na opinion di Fiscal, Juddan ta bisa cu el

a spanta V. pero si hinca un hende cu cuchiu grandi na bariga, e chens ta grandi cu e persona por muri. Fiscal a muestra cu segun psychiatrist, Juddan ta responsabel pa su actonan. Fiscal a remarca cu no por uza como excuus cu

Juddan tabata bou influencia di droga y alcohol. Ta e mes a uza droga y bebe y ningun hende a force. Fiscal a exigi 5 aña di prizon.

#### Abogado

Abogado mr. Caster a keda asombra di e exigencia. Mr. Caster a bisa Hues cu na su opinion, no por papia di intento di mata. El a splica cu Juddan ta biba na San Nicolas y a bay Oranjestad caminda el a topa C., kende a ofrece pa dal un ronchi den auto. Den auto a huna marihuana y bebe alcohol. Na altura di Aldo Travel, C. lo a bisa cu V. lo debe placa di droga. E otronan den auto a bisa Juddan pa ataca V. cu cuchiu. E abogado ta kere cu Juddan kier a demostra cu e no tin miedo y el a bay riba V. y a hink'e cu cuchiu. Despues di esaki, C. a core bay cu auto y laga Juddan atras.

E abogado a bisa Hues cu e ta haya cu no por kere den declaracion di C. y cu e declaracion ta yen di cos cu no ta cuadra cu e berdad. No ta berdad cu Juddan tabata sinta dilanti sino patras. E auto no a para mey mey di caminda manera C. a bisa sino na banda y ta despues cu Juddan a hinca, el a core bay y no manera C. ta bisa cu el a baha Juddan y core bay. Na opinion di e abogado, C. ta purba gaña pa laga muestra cu e no tin nada di haci cu e caso. Ta door di e uzo di droga y alcohol, Juddan kier a demostra cu e por tur cos. Psychiatrist tambe ta confirma esaki. El a bisa cu si Juddan no tabata bou influencia di droga y alcohol, e lo no ataca e persona. Mr. Caster a bisa Hues cu e no ta haya cu Juddan tabatin intencion di mata. Ta door di insistencia di esunnan den e auto, e tabata kier pa spanta e persona. El a muestra cu segun ley, Juddan lo mester tabata sa di su accion y e consecuencia pa por papia di acto intencional. E ta haya cu Juddan a wordo uza door di e otronan, pa ataca V.

E abogado a muestra tambe cu for di e rapport medico, no por conclui cu ta trata di herida severo. Tampoco e rapport ta papia di cu e hinca a afecta organonan vital di e victima, cu ta pone bida di e victima na peliger. Na opinion di mr. Caster, mester declara Juddan liber di e acusacion intento di mata. El a splica Hues cu Juddan tabata algun tempo na Venezuela pa problema di adiccion. Mama di Juddan, a purba pone bou curatela. Psychiatrist ta muestra cu e rehabilitacion ta urgente. El a remarca cu Fiscal no ta acusa Juddan di maltrato di arma. El a pidi Hues pa tene cuenta cu tur situacion y condena Juddan igual na loke el a sinta caba y bou guia di Reclasing. Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 29 Mei pa 8.15 lo tin sentencia. □

**MOTHER'S Day**  
At Baba's

**AFL 129** SAMSUNG GALAXY S3 MINI  
**SPECIAL PRICE**

**AFL 89** PROCTOR SILEX OVEN  
**AFL 39** PROCTOR SILEX CHOPPER  
**AFL 39** PROCTOR SILEX TOASTER  
**AFL 149** HAMILTON BEACH DEEP FRYER  
**AFL 79** REVLOV HAIR STRAIGHTENER  
**AFL 129** BLU SMART PHONE WITH ANDROID 4.4 KITKAT  
**AFL 10** HEADPHONES FOR IPOD & IPHONES  
**AFL 39** PROCTOR SILEX CAN OPENER  
**AFL 59** VIDAL SASSOON HAIR DRYER  
**AFL 45** CONTINENTAL RICE COOKER  
**AFL 159** HAMILTON BEACH STAND MIXER  
**AFL 39** EMERALD MICROWAVE INVERTER  
**AFL 89** CONAIR FACIAL SAUNA FOR FACE MAKER  
**AFL 99** PROCTOR SILEX HAND MIXER  
**AFL 99** BLUETOOTH HEADPHONES WITH RADIO  
**AFL 39** EMERALD 12" STAND FANS  
**AFL 39** LASKO 16" AND 18" STAND FAN

**Baba's TV & Appliance Depot**

Certified Megamall L.G. Smith Blvd. 150 Oranjestad, Aruba  
Tel: 583-4557 Cel: 594-7773 Fax: 583-4760



# St. Aloysius kier solucion pa stof prome cu tur cos

ORANJESTAD – Un di e problema mas grandi ta esun di stof y por mira cu e biento halto cu tin e dianan aki ta un molester pa proceso di les y salud di docente y alumnonan. Peticion a wordo manda na diferente ocasion na diferente instancia sin resultado positivo, pues awo a opta musta comunidad e situacion.

"Por imagina cu ta dificil recupera unabes haya griep pasobra ta keda den e mesun ambiente." Segun e hood di e scol Vladimir de Cuba, tin un veld di futbol y un caminda di santo cu ta pasa rond di e veld, ora tin actividad riba e veld of auto pasa e tera ta bira hopi los, pues cada biento cu supla e ta carga e santo trece riba e scol. Scolnan bisña no tin tanto problema como nan tin hopi mata di kwilhi y nan tin airco.

Aloysius no tin airco. Cayena kleuterschool ta net protegi pa e mayoria di stof cu St. Aloysius ta wanta.

**Posibel solucion pa awo**  
"Deseo ta pa un renobacion total pero a propone caba den un resumen pa por lo menos pone lona grandi cu por tapa e heki y wanta poco tera pafo. Un muraya halto banda di pabou di e veld lo yuda tambe."

El a agrega splicando cu e caminda di santo tambe ta un via cu mayornan ta uza pa yega na e scolnan aki como ta tres scol tin riba un tereno, pues no ta posibel pa cera esaki, pero si por asfalta esaki. St. Aloysius ta cay bou di SKOA y segun Sr. De Cuba SKOA ta na altura di e problema pero SKOA tambe ta te cierto caminda por yuda, e resto ta supuestamente tarea di gobierno, pa mira con por yega soluciona e problemanan di e scol. Sinembargo, a manda carta pa DPS, SKOA, DESPA y DNM pero nunca un solucion ta bin.

"E siman aki ta un aña pasa cu un representante di DOW den nomber di minister encarga cu enseñansa a pasa pidi informacion di e scol pa nan ta na altura di e problema pero no a haya contesta riba e e-mail aki." Representantenan sa bin na diferente ocasion e scol pa haci anotacion, pero e ta keda te eynan y nunca ta tender resultado definitivo, Sr. De Cuba a termina. □



## Mother's Day Special

桃花源  
**BLOSSOMS**  
Japanese and Chinese Restaurant



**J.H. YEE'S**  
珍味 Asian Bistro

  
**25%**  
Discount on total bill

not available for take out, lunch menu and early bird menu

**FOR RESERVATIONS CALL**

**Blossoms: 586-3388. JHY.: 586-3888**



DHC

## Conocemento di simbolo ta parti di compras consciente

ORANJESTAD - Dienst Huur- en Consumenten-zaken ta atende keho di consumido di diferente indole. Tin biaha e consumido no por evita di bira victima di por ehempel producto cu defecto scondi. Pa evita e disgusto tin biaha e consumido mester bira un poco mas critico, paga mihó tino riba e prijs, fecha cu e producto ta caduca of simbolonan riba e pakí.

Recientemente, Dienst Huur- en Consumenten-zaken a ricibi un keho di un consumido cu a paga 65 cent mas hopi di e prijs cu tabata poni riba shelf.

Di acuerdo cu reglamento pa anotacion di prijs di producto



of servicio, e comerciante tin e obligacion pa cobra e prijs cu ta poni riba e producto. E consumido na momento cu

haya su mes den un situacion cu e prijs di e producto riba shelf of riba e propio producto ta diferente cu e prijs na caña por turna e siguiente

pasonan: Notifica e negoshi cu e prijs ta incorrecto y exige e prijs riba e producto of riba shelf.

Si acaso e negoshi nenga di cobra e prijs anota riba e producto of shelf, Dienst Huur- en Consumenten-zaken ta conseha enfaticamente pa e consumido no cumpra e producto y bandona e tienda. Avisa Directie Economische Zaken kende ta tene supervision riba e ley di reglamento pa anotacion di prijs.

Si e consumido a keda sin cumpra e articulo, e lo a demostra di no ta consenti promocion di prijs falso. Si e consumido cumpra e arti-

culo, e lo ta premiando e negoshi aumentando su benta.

Manera menciona anterior, ta bon pa e consumido crit-

ico check ki dia e producto ta caduca y tambe conoce algun di e simbolonan mas comun riba nos productonan di comestibel.

Conoce e simbolonan aki lo yuda nos como consumidor na momento di haci compras consciente y critico.

### Punto Berde

E punto verde kiermen cu e productor a haci un contribucion den reciclahe den e pakete.

### Reciclable

E simbolo aki significa cu e obheto ta reciclable. Si acaso e simbolo tin un x%, esaki ta indica e porcentahe di material recicla den e producto.

### Plastic

E number den e simbolo ta indica cuanto biaha e plastic a keda recicla. E letter bao di e simbolo aki ta identifica e tipo di plastic uza.

### Centrale Bank van Aruba

NR 4382

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 8 May, 2015 EN TOT NADER ORDER

valuta	aankoop van publiek		aankoop aan publiek
	bankpapier	wissels, cheques, recheques en overboeken	
Ned. Antl. Gulden (per 100)	ANG	100.00	100.00
Ned. Antl. Gulden (per 100)	ANG	100.00	100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.72	1.75
Canadese dollar	CAD	1.45	1.47
Zwitserse frank (per 100)	CHF	192.29	193.61
Pond sterling	GBP	2.88	2.73
Japanees yen (per 10.000)	JPY	146.81	148.15
EURO (per 100)	EUR	108.04	109.85
Deense kroon (per 100)	DKK	25.79	26.51
Noorse kroon (per 100)	NOK	22.84	23.58
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.43	21.21

Niet officiële conversie per 1 EURO		Belgische frank	BEL	40.33900
		Duitse mark	DEM	1.93600
		Finse markka	FIN	5.94573
		Fransse frank	FRF	6.55957
		Griekse drachme	GRD	340.75000
		Ierse pondster	IRP	0.78756
		Italiaanse lire	ITL	1936.27000
		Luxemburgse frank	LUX	40.33900
		Nederl. Gulden	GLD	2.20371
		Oostenrijks schilling	S	13.76030
		Portugees escudo	ESC	200.48200
		Spaanse peseta	ESP	166.38600
		Valoniëse franc	FRF	237.00000
		Portugies dollar	PRD	7.75340

Ingevalge de Centrale Bank verandering stiel de CENTRALE BANK VAN ARUBA de koersen van 1 voor de 1 deurenwekker

Deelnamegarantie (n.s.): 1

**Mothers Day Special**

**3BRA For Free**

**9th of May**

**hunkemöller**

**SIDEBAR**

BISTRO/PIZZERIA

OPEN DAILY FOR BREAKFAST, LUNCH, DINNER & DRINKS  
SUNDAY - THURSDAY FROM 8:00 AM - MIDNIGHT  
FRIDAY & SATURDAY FROM 8:00 AM - 1:00 AM

DAILY SPECIALS  
FREE & AMPLÉ PARKING  
6 FLAT SCREENS  
BARREL AGED COCKTAILS

FREE WIFI  
6 ICE-COLD DRAFT BEERS  
KIDS MENU & KIDS CORNER  
ARUBA'S LARGEST BOURBON SELECTION

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD  
TEL: +297 583 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

f t w i





## De Palm Island FELIZ DIA DI MAMA!

- Cunninda y bebida ta inclui
- Breakfast riba tur diasabra y diadomingo desde 9:00 pa 10:30 am
- Actividad gratis y nobo: "Air-Jumpers"
- Prijs local pa adulto ta AWG ~~109,-~~ 99,-
- Prijs local pa mucha di 4-12 aña ta AWG 79,-
- No por wordo combina cu ningun otro oferta

10 di mei  
**TUR MAMA TA PAGA  
PRIJS DI MUCHA  
AWG  
79,-**

Tickets: De Palm Tours Sales Center (L.G. Smith Blvd) of Port De Palm (De Palm Island) | +297522-4500 | Pa prijs local mester presenta ID local valido (pa adulto y mucha)

f /depalmisland

## Homber burachi cu a causa molester a keda deteni



**CUNUCU ABAO** - Diabierna den oranan di marduga na Blue Village tabatin un persona masculino basta burachi, y tabata molestia tur hende. El a menasa cu un arma blanco segun testigonan.

Polis a keda despacha di biaha. Na e sitio a topa cu e homber sinta dilanti y na momento cu e persona a wak Polis a sali na careda bay direccion di pool. Polis a logra gara e persona pero nada di arma blanco den su poder. E persona tabata basta fastioso y no tabata coopera cu Polis. E persona tabata bou influencia di alcohol y no tabata por a lanta riba su propio forsa. Polisnan a lanta su persona y pone den e auto di transportacion y hiba warda. □



## Mother's Day Special

Come and enjoy Mother's Day  
this Sunday May 10th 2015  
with the perfect 3-course à la carte

*This special includes:  
an appetizer, main course, tiramisu as dessert  
and unlimited prosecco*

**For only AWG 59,-**  
from 11 AM till 5 PM

Kids under 10 years old eat for free  
(Spaghetti Bolognese / Panna Alodoro or Chicken Tenders)  
Gastros, Lobster & Oysters are not included in this special

For reservation call: 586-7794



www.giannisgroup.com



## Nissan sentra na candela



**PALM BEACH-** Diabierua den oranan di atardi na Palm Beach pariba di e mall unidat di brandweer y polis a acudi na e caminda di santo banda di

mondi p a un auto na can-  
dela.

Na e sitio unidadnan a wak  
cu un auto nissan sentra ta-  
bata completamente na can-

del.

Cuerpo di bombero a logra  
domina e candela aki. Polis a  
tuma nota di tur e incidente  
pa informa doño di auto. □



Accidente pa falta di preferencia a laga un persona herida



**CATIRI** - Diabierna den ornanan di atardi riba caminda di Catiri un pickup a sali for di un T-weg y a dal otro auto cu tabata den trafico contrario bayendo ariba. Chauffeur di Chevrolet spark shinishi a resulta herida debi na e impacto fuerte cu e pickup a ocasiona.

Ambulance a acudi na e sitio pa  
atende cu e persona femenino cu a  
keha di dolornan fuerte na su cur-  
pa y despues a wordo transporta pa  
hospital. □



## Trend Factory Aruba ta bay viral y ta introduci e prome tienda online

**ORANJESTAD** - Trend Factory, situa den Schotlandstraat 49-a, ta ofrece e isla di Aruba un calidad di mueble cu diseño Europeo excepcional pa paden como pafo y alabes acesorio nan pa full bo cas. Specialisa den decoracion, textil, cushina y baño Trend Factory Aruba ta un tienda cu un surtido amplio y un concepto unico riba e mercado di Aruba for di 2009.

Constantemente en buskeda



di manera nan pa expande nan servicio Trend Factory ta introduci nan ultimo desaroyo exclusivo y ta lansa Aruba su prome tienda online!

Durante e ultimo luna nan Trend Factory a dedica su mes den haci e experiencia di compras mas facil pa su clientela. Full e inventario di Trend Factory ta na disposicion riba e tienda online durando e oportunidad na su cliente nan di haci bestselling online y ricibi nan producto te na porta di nan cas of trabou.


Trend Factory ta sumamente orguyoso di ta e prome tienda online na Aruba.

E ultimo desaro yo aki riba mercado Arubano ta e stap pa completa e satisfaccion di e cliente. Cu e opcion di paga online cu credit card , servicio di entrega te na bo cas of trabou, ya no ta un servicio di futuro. Trend Factory a hacie aki disponibel awo den presente.

Bishita e tienda awemesnaw-  
www.trendfactoryaruba.com y  
cuminsa haci bo compras!  
Tuma contact cu Trend Fac-

tory a we nies :  
Schotlandstraat 49a



+297 588-7949  
www.trendfactoryaruba.com  
www.facebook.com/  
trendfactoryaruba. 

[illegible]



## Por medio di detecta batimento di nan curason Tecnologia di Nasa a salba 4 bida na Nepal



Nasa su tecnologia di radar nobo a detecta e batimento di curason di 4 homber, cu tabata pega 10 pia bou di restonan di edificio, causa pa e temblor cu magnitud di 7.8 cu a sacudi Nepal.

Nasa a manda 2 prototipo di e tecnologia pa busca y rescata, cu yama FINDER (Finding Individuals for Disaster and Emergency Response), cual ta uza radar di microonda pa localisa batimento di curason debil, permitiendone e ekipo di emergencia pa duna asistencia.

E dos prototiponan di FINDER ta capaz di localisa hende dera te 30 pia bou di susheda, 20 pia bou di cement solido y di un distancia di 100 pia, segun Nasa. E artefacto a wordo desaroya pa prome biaha na 2013, pa Department of Homeland Security su departamento di Science and Technology and National Aeronautics Space Administration. Investigadonan a aña di un instrumento pa localisa, cu a duna e ekipo di rescate mas o menos e localidat di e victima, por medio di su batimento di curason, dependiendo di e material cu e victima ta pega bou di dje. "E test di berdad di cualkier tecnologia ta con bon e ta traha den un situacion di bida real", Dr. Reginald Brothers, un secretario di ciencia y tecnologia na DHS a bisa den un declaracion.

E rescate, cual a yuda salba 4 homber cu tabata pega den

restonan di un edificio, a consecuencia di e temblor cu a cobra bida di casi 8mil hende caba, ta marca e prome biaha cu FINDER a wordo uza den un situacion di bida real.

"Claro, nium hende kier pa desasternan sosode, pero hermentnan asina ta diseña pa yuda ora cu tragedianan grandi asina sosode. Mi ta orguyoso cu nos por a provee e hermentnan pa rescata e 4 hombernan aki", el a aña.

E hombernan tabata pega eybou pa dianan largo, na e pueblo Chautara, prome cu un delegacion di cuerpo di rescate internacional a yega cu FINDER, caminda nan a detecta e batimento di curason bou di dos structura cu a cay den otro.

E tecnologia di radar di microonda ta permiti e ekipo di rescate pa distingui entre batimento di curason di hende y esun di otro sernan bibo, manera djaca. E tecnologia ta asina sensitivo cu e ta detecta tanto victimanan cu ta na tino, como esunnan cu ta fo'i tino, permitiendone e ekiponan di emergencia pa dicidi ki paso nan mester tuna.

FINDER ta solidifica Nasa su rol den exploracion y mehoracion di bida na Mundo, Dr. David Miller, hefe di tecnologia di Nasa a bisa. Tambe Nasa a anuncia FINDER su transicion pa empresa comercial, caminda e aparato por wordo traha pa wordo uza rond mundo den misionnan di buskeda y rescate. □



**Seaport Casino**  
*ta presenta*

**REGALA MAMA**  
*RIBA DIA DI MAMA*

**BIGGER BETTER BINGO**

**7** Bingo King "Frank Solognier" conhuntamente cu Richard Kuyers

**DIADOMINGO 10 di Mei, 2015**  
Cuminsando for di 2 pm na Renaissance Convention Center

Bingo = AWG.50,- pa carton di 10 wega • Progressive = AWG.3,- pa carton di 6 wega

**MAS CU AWG.54.500,- NA PREMIO GARANTISA!**

DOOR PRIZES	
4x AWG.250,-	
Wega 1 ..... AWG 1500	Wega 7 ..... AWG 3000
Wega 2 ..... AWG 1500	Wega 8 ..... AWG 3000
Wega 3 ..... AWG 1500	Wega 9 ..... AWG 5000
Wega 4 ..... AWG 1500	Wega 10.....Progressivo
Wega 5 ..... AWG 1500	51 te cu 54 jamada AWG 2.000,-
Wega 6 ..... AWG 3000	55 jamada pariba AWG 1.000,-
	Wega 11 ..... AWG 20.000

Durante transmision nos lo bai tin un regalo "SORPRESA" pa nos Mama nan.  
Despues di intermediario 12 big den Casino cu nos hostess/and Spices Band y cu coronacion di nos  
"Bigger Better Bingo Mother of the Year" (One free BQB ticket for 1 year every Mother's Day 2016)

Pa mas informacion, please jama 583-6000 ext.6318 of ext.6437  
Gerencia ta reserva e derecho pa cambia of cancela e evento aki.



## All Weekend Long \$30.00 FREE Slot play for all Mom's!!





**Orchid Casino**  
 RIU Antillas (formerly Westin Resort)  
 Phone (297) 525-7777

**celebrates**

# Mother's Day



♥ Weekend Stay for 2 at  
Brickell Bay Beach Club

♥ Dinner for 2 at El Gaucho

♥ Spa Packages  
and much, much more!!

**Sign up**

Become an Orchid Players Club  
Awards Member and Mom's  
receive \$30 free slot play and a  
chance to win one of our  
spectacular prizes that we will be  
raffling all weekend long.

So come join us this Friday, Saturday and Sunday,  
Mother's Day and make it an extra special one.

"Complimentary welcome champagne and rose for  
the first 100 Mom's"

*Jamie Bareño:*

“Ma kere mi tabata cla pa ta un mama nobo, ora e baby a yega ma keda manera ‘waw’”

**ORANJESTAD** - **Jamie Bareño** ta mama di un prins chikito di 4 luna yama **Jet Owen Bareño**. El a kere cu e tabata cla pa ta mama, pero ora e momento di berdad a yega su mes a keda sorprendi.

Bareño ta comenta cu e cu su pareha a kies e nomber **Jet** pa nan baby pasonan tabata kier un nomber cu lo ta poco apart. Segun Bareño locual mas a sorprende su persona, ta cu ni cuanto el a plania of lesa tocante bira mama, nunca tin un hende completamente prepara. E ta conta cu e ta conseha mamanan nobo pa haci ta busca un sistema di sosten, puntra ora nan tin duda.

Y confia den nan propio intuicion ya cu intuicion ta algo cu no faya un hende.

#### Cloth diapers

Bareño a scoge pa uza “cloth diapers”, esaki ta e pampers nan traha di paña cu ta wordo laba y uza atrobe. E ta bisa cu e echo cu pampers nan aki

no ta dañino pa naturalesa y e ta un solo gasto grandi, a pone cu el a convence su casa di tuma e decision aki. E ta comenta “E mesun cloth diapers por bay te cu toddler years. Hopi hende ta pensa e ta manera temponan aya. Awendia nan ta asina moderno y facil. Mi ta laba nan den washer cada 2 dia y no tin holo. Mi ta uza cloth wipes tambe. Ta sinti dushi di sa cu mi tin extra placa fin di luna pa cunpra otro cosnan leuk pa **Jet**.”

#### Dunamento di pecho

Bon Dia Aruba, a puntra Bareño kico e ta pensa di dunamento di pecho. Pa cual el a contesta “Mi ta respeta tur hende nan decision di sea nan a kies pa duna pecho of no. Tin biaha mami nan kier duna y no por. Tin hopi motibonan pa cu esaki. Sea ta cu e baby no a wanta na e pecho y nan no a busca of no sa unda pa busca ayudo pa mehora esaki. Rason medico of gewoon e hecho cu nan a kies pa no haci esaki. Pues

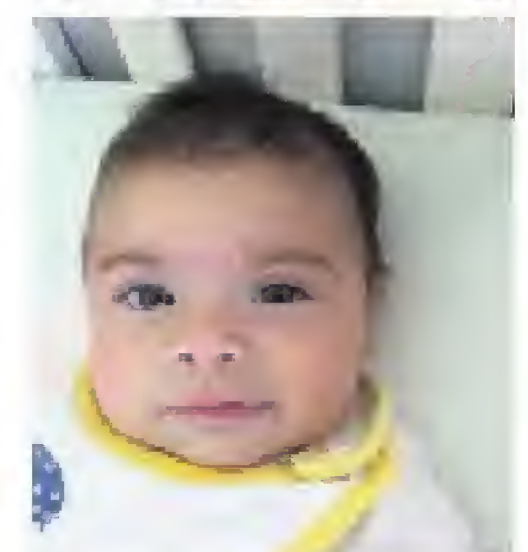
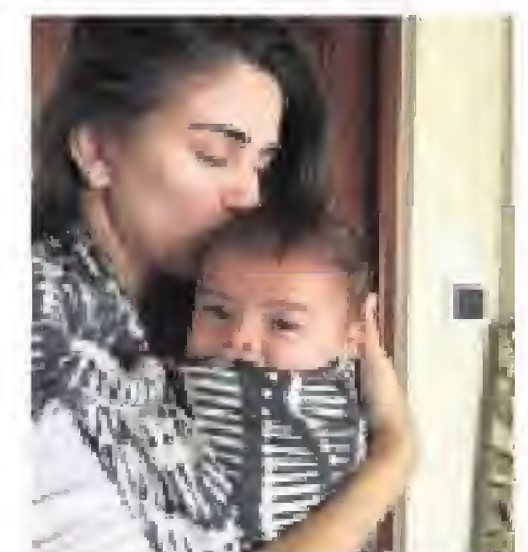
nos no ta ken pa husga otro mamanan, ami ta pensa cu e ta bo yiu y abo mester sa kico ta miho pe. Busca ayudo si e yiu no ta latch on bon. Dunamento di pecho no mester haci dolor, nunca. Ami si a kies pa duna pecho y mi ta hopi orguyoso di bisa cu mi tin 4 luna ta duna exclusivamente. Na e prome siman e no a bay facil como cu nos a keda mas largo na hospital y mi no por a saca suficiente pa por duna e pero ya na e di dos siman nos a logra y e la bay bon. Mi opinion ta cu mi ta fuertemente kere cu e ta e miho regalo cu mi por duna mi yiu y mi tawata “lucky” di por tin e will-power di sigui duna e y tin suficiente lechi tambe. Con cu bay bin, e ta extra trabou pero e bonding cu mi ta sinti cu **Jet** ta hopi fuerte. E ta nos tempo hunto. Mi no ta looking forward pa e dia cu nos lo mester stop” Bareño ta bisa, tambe e ta uza diferente producto pa yuda e cu su produccion di lechi. Bareño ta bisa cu e no a experiencia hende cu no ta en-

curasha e pa duna lechi di pecho, pero si e ta pensa cu sociedad mester ta mas mente habri pa y mulhenan mester por sinti confortabel ta duna nan yiu lechi di pecho unda cu ta.

#### E parti mas dushi

“E felicidad cu **Jet** ta trece pa ami y mi casa. Awor nos bida a cambia, pero pa miho. Bo goalnan di bida ta con bo por lanta bo yiu na e miho manera posibel y dedica lo mas hopi tempo posibel cu ne. Mi ta un full-time working mom y mi ta purba di dedica tur tempo cu mi tin extra cu **Jet** y mi casa, esey pa mi ta felicidad. Mi happy hours ta diabierna cu **Jet** y planning con nos ta bay pasa nos weekend hunto. E parti menos dushi keda lanta 3 ora pasobra ainda baby **Jet** no ta drumi anochi completo ainda. Mi tin un bon casa cu tambe ta yuda ami hopi. Mi ta kere e unico manera pa por deal cu esaki ta trahando hunto manera un team. Mi ta ripara cu **Jet** tambe a crea un

bond cu su tata. Mi ta duna **Jet** pecho y mi casa su tarea ta cambia su bruki y pone drumi bek, cual hopi biaha ta dificil.” Bareño ta finalisa. □





*Joase-Ann van der Biest:*

## “Mi ta orguyoso caba, di kico mi yiu lo bira”

**ORANJESTAD** – Y e special di dia di mama ta sigui, Joase-Ann van der Biest cu ta mama di Ziva D'vorah Johnson cu tin 1aia di edad. Pa van der Biest e parti mas dushi di ta mama cu ta simpel hecho di sa cu pa resto di mi bida e lo lanta ta mira e smile bunita y puro di Ziva, e ya caba ta sinti orguyoso di kico baby Ziva lo bira.

Bon Dia Aruba a puntra Van der Biest kico ta su conseho pa nananan nobo, pa cual el a comenta: “Pa un mama nobo, tin un yiu ta rekeri hopi sacrificio personal, cu pa mi y pa hopi mi por imagina no ta facil. Mi ta kere esey ta haci e poco dificil pa nos tur cu ta purba di no perde nos mes y ta un bon mama. E balans ey cu tanto nos ta busca, mas ainda mirando e hecho cu nos como mama ta keda esun responsabel pa hiba nos yiu dilanti na final di dia. E responsabilidad cu bo ta sinti ta hopi mas grandi y mester comparti esaki cu e balans y amor pa bo mes tambe. Pero den su totalidad e ta un proceso di crecimiento cu nos tur mester pasa aden. No ta tur cos nos por haci mas manera antes. Y ta hopi importante pa nos keda trankil, no drenta den panico, duna bo yiu hopi amor incondicional y asina aki nos ta bay ta mas feliz y contento cu nos propio bida. No tene miedo pa pidi ayudo y sosten di bo pareha y famia, nos mester corda cu ta pas awor nos ta den e ‘business aki’ y cu nos no sa tur cos y cu tur honestidad nos no por haci tur cos nos so mas ainda sin sa mucho, nos mester absorbe y siña di otro y along the way nos lo haya nos drive.”

### Mas baby?

Lo tin runan pa Ziva na caminda? Bon Dia Aruba a puntra van der Biest. E ta comenta cu pa awor esaki no ta den su plan. Pero si el lo kier duna Ziva un runan mirando cu tanto e cu su pareha tin runan y pues lo kier Ziva experiencia esaki.

Como mama e cos cu van der Biest a siña te cu awor, cu tabata mas impactante. E ta comenta cu cosnan cu e tabata wak manera importante antes, awor no tin ni mita di importancia mas y su prioridadnan a cambia com-

pletamente. E ta comenta “Mi ta hopi mas contento y agradecido pa e bida cu mi tin y mi ta sinti mi bendiciona yena cu goso henter dia djis dor di wak mi popchi. Mi manera di wak cosnan a cambia basta, antes



cosnan cu tabata molestia mi antes no ta molestia mi mucho awor. Ziva ta mi #1 y mi #100.

### Dunamento di pecho

Bon Dia Aruba, a puntra Van der Biest con el a experiencia dunamento di pecho y kico e ta pensa di esaki. E ta bisa “Pa ami personalmente e tabata ‘a mother – daughter thing’. Nos momento pa ta intimo cu otro y bond y na mes

momento mi tabata sa mi yiu tabata haya nada otro cu ‘crème de la crème’. Sociedad ta aceptando e mas y mas cada dia, pero ainda tin e 25% cu ta mira e pecho di hende mulhe solamente como algo sexual, mientras cu e ta algo hopi natural pa tur mama y animalnan mamifero cria nan yianan cu bon alimento.

*Continua riba Pagina 14*

# Mother's Day Special

**The Cove**

**SUNDAY, MAY 10  
NOON TO 1AM**

## Steak Special

**Vegetable Soup or  
Mixed Green Salad**

### Ribeye Steak

Grilled and served with red wine sauce

## Seafood Special

**Cream of Seafood Soup or  
Mixed Green Salad**

### Garlic Shrimp Stir Fry

Sautéed in garlic with freshly chopped parsley

Served with Rice or French Fries, Fresh Steamed Vegetables and choice of Homemade Cheesecake or Dark Chocolate Cake for dessert.

**\$28 PER PERSON**

*Includes a glass of Champagne, Coffee or Tea, plus a rose for Mom.*

**Alhambra**  
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am • J.E. Irawsquin Blvd #47  
583.5000 • casinoalhambra.com





## Un pancreas artificial a haci dunamento di luz pa muhenan diabetico mas sigur

**Siman pasa, un muhe Britanico cu ta diabetico a bira e prome muhe pa duna luz na forma natural, uzando un pancreas artificial. E noticia aki ta un paso grandi pa tur mamanan cu ta diabetico.**

Embaraso pa un muhe cu diabetes, tin hopi riesgo. E cantidad di morto di mama, defecto den baby, aborto espontaneo y babynan cu ta nace morto, ta mas halto compara cu poblacion saludabel, manera ta e tendencia di dificultad pa duna luz na babynan cu peso halto na ora di nacemento.

Diabetes ta cubri un variedad di condicion, cual cierto celnan no por absorbe suficiente glucose di sanger. Den diabetes tipo 1, esaki ta sosode pasobra e pashent tin problema cu produccion di insulina di e pancreas, cual ta loka cu ta permiti absorcion. Den tipo 2, e ta pasobra e celnan di musculo no por ricibi e señalnan di insulina. Diabetes kiemen e pashent su nivel di glucose por yega

mucho halto. Esaki na su lugarta conduci na fayonan den e manera cu e curpa ta uza hormoonnan pa manda señal pa diferente organo. E problema aki ta loka ta causa riesgo mas grandi di complicacion den muhenan diabetico cu ta na estado.

A pesar cu nos ta compromete e necesidad pa monitor mamanan diabetico durante, despues y hasta prome cu nan embaraso, e resultadonan relativamente pover di embaraso y dunamento di luz ta persisti. E nivelnan di insulina di muhenan hopi biaha ta ahusta cuidadosamente, pa anda cu e cambionan den peso, movilidad y necesidadnan nutricional cu ta bin cu embaraso, pero esaki ta reflega solamente un parti chikito di e reto.

### Peligro di embarazo

E yegada di e sistema di e sistema pa monitor glucose a revela con frecuentemente muhenan diabetico na estado nan nivel di glucose den sanger ta fluctua na un nivel



peligroso. Esaki ta e caso hasta ora cu ta maneh'e cu un pomp di insulina, cual ta crea un administracion mas nivela, compara cu inyeccion. Plus e incomodidad personal, interrupcion di sono y alarma falso cu ta bin di uza monitor di glucose continuo, ta haci mas dificil pa sigura e pashent ta uza nan pa maneha su condicion corectamente.

E nacemento ta un reto mas grandi, pasobra e tin un chens mas grandi pa desaster. Soporta y mantene con-

traccion efectivo pa por duna luz, ta rekeri un gran cantidad di energia. Esey ta crea un presion grandi riba e nivel normal di glucose den sanger y nivelnan di insulina.

Nivelnan di glucose ta tipicamente manteni durante parto, por medio di infuus di glucose y ahustacion manual di e dosis di insulina. E insulina ta percura pa e mama su celnan por absorbe suficiente glucose, cual a cambio ta preveni cu e baby su nivel di glucose den sanger ta baha na un nivel cu potencialmente por ta fatal (neonatal hypoglycemia).

Despues di parto, e necesidad di insulina ta baha drasticamente y e personal medico mester percura pa no duna e mama di mas, pa baha su nivel di sucu den sanger na un nivel peligroso (maternal hypoglycemia). E riesgo aki ta desaroya asina cu e contraccionnan caba, specialmente si e mama cuminsa duna pecho di biaha y tambe si e remedi administra pa su parto, ta preveni di reconoce e sintomanan di hypoglycemia.

Cu tur e complicacionnan aki, ta un milager chikito cu muhenan diabetico ta wordo conseha pa opta pa un ce-

sarea, a pesar cu esaki tin su mesun riesgonan despues di operacion, como cu movilidad y nutricion ta wordo stroba atrobe.

### Cuido automatico

E yegada di e pancreas artificial tin potencial pa cambia esaki. E tecnologia ta uza un sensor bou di cuero, pa determina nivel di glucose den sanger, y tin e tendencia pa pasa e informacion na e personal medico. Un aparato electronico externo ta uza un algorithm pa dicidi cuanto insulina ta necesario y ta administra esaki uzando un pomp.

Pasobra e determinacion di nivel di glucose ta di bin di tehidro likido, nan por solamente calcula e nivel di glucose y e por ta cu e no ta cuadra si e nivelnan cambia lihe. Hopi di e algorithm di e pancreas artificial uza recientemente den investigacion, por anda cu e traha haciendo ahustacion automatico na e pomp di insulina, pero no por wordo confia pa hacie den tur circunstancia.

Den cuida critico, incluyendo parto, algun administracion manual pa e pancreas artificial lo ta importante pa seguridad. Pero eventualmente e tecnologia lo por bira completamente automatico y lo reduci e cantidad di tragedianan den diabetico materno.

Un pancreas interno biotico ta hopi mas leu, pero si biotico, electronico, kimico y hasta mecanico, esaki lo resolve e problema di diabetes eventualmente. Mientrastanto e reporte di e caso di e prome parto natural cu e pancreas artificial na Norwich ta representa un triunfo. □

*Joase-Ann van der Biest*

Continuacion di Pagina 13

Pues sociedad ta acepta esaki pero ta prefera di no mira e proceso na momento enama mester duna su yiu pecho den luganan publico ora nan yiu tin hamber. Pero ken ta worry, un

E generacion nobo ta hopi mas consciente di esaki den comparacion di antes cu tur cos ta taboe. E informacion ta accesibel y e ta keda awor na cada mama pa scoge pa brinda su yiu lo miho.

Mi ta kere cu sigur mas por

wordo haci, mas conscientisacion ta hopi importante. Porta pa papia mas di e beneficianan di e lechi materno, mirando cu no ta tur hende ta informa nan mes debidamente. Boso tabata sa cu e lechi di mama ta hopi bon ora bo yiu tin wowo malo of horea malo? E ta un remedi natural milagroso. Bo por pone e lechi den freezer pa momentonan asina y cu un dia di esaki, viola bo yiu ta sinti miho." □

**Hadicurari**  
Restaurant of the Fisherman's Pier - Aruba

**MOTHER'S DAY  
À LA CARTE BRUNCH**

**SUNDAY 10 MAY**  
10:30 am - 2:00 pm

**BREAKFAST ITEMS**

- Egg Benedict
- Smoked salmon, toast, asparagus and truffle hollandaise
- Belgium waffle
- Fruit and yogurt
- Granola
- Omelet or any style eggs

**APPETIZERS**

- Spicy Shrimp
- Cheese Ravioli in truffle mushroom sauce
- Beef Carpaccio, parmesan reggiano and rucola
- Warm goat cheese over crispy garden salad and honey mustard dressing
- Crispy calamari rings and dips sauce
- Tuna tataki served with wakame, ginger and wasabi
- Traditional fish croquets and dip sauce
- Escargots
- Crab cakes and dip sauce
- Lobster bisque
- Fish soup

**MAIN COURSES**

- Filet Mignon, potatoes and vegetables
- Red snapper Creole style
- Fettuccini ala Chicken Alfredo
- Garlic Shrimp
- Beef Teriyaki over al dente Linguine
- Shrimp Piña Colada
- Lion Fish Burger Joost Style

**DESSERTS**

- Crème Brûlée
- Cheese Cake
- Chocolate Cake
- Warm Apple Pie
- Ice Cream
- Fruit salad

**BRUNCH SPECIAL**  
**\$39<sup>PP</sup>**  
INCL. MIMOSA OR ORANGE JUICE

LOCATED BETWEEN MARRIOTT'S SURF CLUB AND MOOMBA BEACH... RIGHT ON THE BEACH

For reservations call:  
(+297) 586 2288  
www.hadicurari.com  
Join us on f

MEMBER OF  
**ARUBA WINE & CULINARY**



*Women's Club of Aruba:*

## “Un evento hopi eleva den educacion riba nos salud”

**ORANJESTAD** - Recientemente anochi cu un sala bon atendi, e publico presente por a siña y educa nan mes cu e seminario hopi bon presenta pa Dr. Petronilla, Dr. Tim Peterson, Dr. Harold Narain, Dr. Vanessa Williams y tambe Dr. John Croes. Hopi interesante tabata e diferente discursonan cu cada dokter riba nan mes a hiba.

Dr. Petronilla a lectura riba e glandula prostata, su ubicacion, su funcion, y tambe el a menciona un factor hopi interesante na cual edad chekeonan mester cuminsa turna

luga y cual ta e testnan cu un hende homber mester haci. Tambe el a splica e consecuencia y tratamiento ora cancer wordo detecta.

Dr. Tim Peterson a papia riba diferente forma di operacion cu awendia por wordo haci pa spaar mas tanto di e pecho, enfocando riba saca un cantidad di lympho-vaten. Tambe el a mustra riba e deteccion na tempo cu ta asina esencial.

### Ilustracion

El a duna un ilustracion di diferente pecho cu ta obvio cu tin cambio na nan, y a enfatisa cu mester turna nota

mesora di e cambionan den e pecho. El a mustra estadistica cuanto hende na Aruba ta wordo detecta cu cancer na pecho, cual ta mas halto cu tur otro paisnan, incluyendo Hulanda. Dr. Narain a splica con importante un paptest ta, el a splica riba e hecho cu a wordo comproba cu HPV (human papilloma virus) ta e causa pa cancer na e boca di matriz y garganta.

El a ilustra diferente avance di cancer con di forma progresivo ta bay aumentando. Tambe por a nota na e parti genital con HPV por manifesta na forma di fret. Hopi bes un sistema inmunologico halto y saludabel por cura cierto di e fretnan aki.

su discurso riba con deteccion nan ta wordo haci riba deformacion y con importante ta pa haci un mamografia special ora bo yega e edad di 45 aña. Tambe el a splica riba e hecho cu e radiacion cu e curpa humano ta ricibi ora haci un mamografia ta hopi minimal en comparacion cu locual e curpa humano ta wordo expone na dje p.e. simplemente den ambiente. Tambe el a splica cu e ta president di stichting BOB y cu expectativa hopi positivo e Borst Kanker Onderzoek aki por inicia na October venidero. Hende muhenan di 45-75 aña lo ricibi un invitacion na cas.

### John croes

Dr. John Croes a basa su discurso riba e forma di come

y sana e curpa y mantene un curpa a base di un combinacion di move y e nutricion cu e curpa humano ta exige. El a basa su mes hopi riba integrative medicine. Bay bek den tempo, di nos antepasado nan. E yerba nan y combinacion di cuminda. Su teoria tin hopi evidencia, el a splica esaki cu un video cu e publico presente por a comproba.

Women's Club of Aruba ta extende un biaha mas un danki special na tur cu a atende nos seminario y na e dokternan participante, cu a dedica nan tempo liber pa informa nos comunidad y a siña nan pa nan biba mas saludabel. Na e miembronan di e Health Committee, un pabien cu e resultado positivo di e evento bon atende aki. □

Dr. Vanessa Williams a hiba

## Quota international of Aruba cu tremendo fundraising

**ORANJESTAD** - Despues cu aña pasa Quota International of Aruba a celebra su di 5 aña cu a introduci e tema “Picnic-dansant” den dia, cu tema nan manera, Pic-nic den cunucu den hofi y varios mas e aña aki conhuntamente cu nos comision a opta pa un cambio.

Nos ta keda cu Pic-nic Dansant, Pero cu un otro ambiente mas moderno, esta cu e tema Jeans and Jewels. cu esaki nos kiermen, cu nos comunidad por cuminsa pensa con nan lo bay bin bisti, drechando nan jeans nan, cu piedranan precioso, manera swarowski, perla y mucho mas, e jacket of blusa tur na Piedra nan precioso. Esaki ta haci cu e ambiente di hofi lo bay cambia y lo transforma Renaissance Conference Center den un estilo “Disco”.

### Entretenimento

Rason cu nos mester a cambia nos bandanan tambe, nos ta bay tin Tsunami y Robert y su Solo Banda. Nos ta bay tin nos bailadonan di Pachanga kende nan lo baila cu tur esunnan cu ta desea. Hopi ta esunnan cu ta comenta cu un fiesta ariba diadomingo merdia ta algo unico y esaki Quota a sa di scucha y opta pa keda cu ne un biaha mas. E cuminda ta manera Quota so sa di brinda, un buffet prepara pa e mullo chefnan di

Renaissance.

Tur aña Quota ta organisa un evento grandi di fundraising, cu e meta pa recauda suficiente fondo pa por yuda esunnan menos fortuna den nos comunidad, specialmente esnan cu problema di oido y habla y hende muhe y muchanan den dificultad. Tur e ganashi di e evento lo bay pa e instancianan cu tanto tin mester di dje den nos comunidad.

### Bek den comunidad

E aña aki e evento di fundraising di Quota lo turna luga diadomingo dia 14 di juni, 2015 di 12 or merdia pa 5 or atardi, na Renaissance Conference Center. Musica lo ta den nan di: Tsunami y Robert y su solo Banda. E contribucion ta \$100 (Afls. 175.00) cual ta inclui un welcome drink cuminda ta manera Quota ta custumbra un delicioso buffet y gosando di e tremendo 2 bandanan. Mas importante ta cu nos mester corda cu e playa cu wordo recauda ta bay bek den nos comunidad. Ya miembronan di Quota a cuminsa cu e preparacionnan pa e evento grandi aki. Esaki ta un tremendo forma pa celebra dia di tata, cual ta un siman despues. Sorpresa e casa of e tata cumprando nan ticket pa e picnic Dansant Jeans & Jewels cu Quota. Quota ta conta un biaha mas ariba nos pueblo di Aruba, comercio pa haci e Fundraising Picnic dansant uno exitoso. □

**Mothers Day BINGO! 17!**  
MAY 10, 2015 - 4:00PM  
Win up to **\$3,500**  
IN CASH PRIZES  
BUY 3 & GET 1 FREE

- \* \$9 for 9 games plus Progressive
- \* Plus 2x progressive Powerball
- \* Buy a stamp for \$2 for a chance to double your prizes

**Game nr.9 Progressive over AWG 10,000 within 50 calls**

with 51 calls	\$2,000	with 55 calls	\$1,200
with 52 calls	\$1,500	with 56 calls	\$1,100
with 53 calls	\$1,400	with 57 calls or more	\$1,000
with 54 calls	\$1,300		

- \* Door prizes, Snacks and Live entertainment.

**TROP**  
MORE FUN, MORE VALUE, MORE VARIETY CLUB & CASINO  
J.E. HRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9164  
A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM

Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion. Must be 18 years of age or older. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Play responsibly www.gamblersanonymous.org



*Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP)*

## Mi no por comprende dicon MEP ta contra modernisacion den enseñansa

**ORANJESTAD** - Un di e preguntanan cu mas a haci durante e reunion di presupuesto di Enseñansa den Parlamento, tabata di e academia di Gerrit Rietveld di Hulanda na Aruba. "Esaki ta un di e topiconan cu mas ta ripiti. Y mi no por comprende pakico e studiantenan di Rietveld Aruba no ta wordo permiti e luho di tin un scol preparatorio den e ramo di arte na e nivel di Rietveld", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa.

Gerrit Rietveld Aruba ya ta estableci pa 4 aña caba riba nos isla, e tin propio caracter Caribense, ta hunga un rol prominente den comunidad Arubano, e ta educa hobennan talentoso den e ramo di arte. Arte plastico y diseño. E programa preparatorio a cuminsa dia 10 di october 2011, e prome fase a dura 30 siman. Diferente docente di Gerrit Rietveld Academie Amsterdam a duna materia, incluso teoria den un programa preparatorio.

Un total di 110 estudiante a pasa pa e Academia di cual 97% ta Arubiano y 20 a logra drenta Gerrit Rietveld Academie na Amsterdam na unda ta ofrece 6 programa di estudio. Dos



bachelor, Arte Plastico y Diseño, y cuater estudio di Masters, cual ta Design; Crafts; Fine Arts & Interior Architecture.

Riba e pregunta haci riba comparacion di gastonan, e mandatario a referi na e diferencia; Gastonan di Rietveld Academie Aruba ta Afl. 2400,00 compara cu Universidad di Aruba cu ta Afl. 3500,00

y I.P.A cu ta Afl. 3370,00.

"Ta lamentabel cu e fraccion di MEP den Parlamento ta sigui ataca un grupo di studiantenan cu kier studia algo diferente na e nivel aki", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a sigui splica. Pa ilustra e importancia y balor di e estudio, e mandatario a referi na experiencia di un estudiante cu a logra drenta un 'bachelor oplei-

ding' cu su diploma di MAVO.

Joris, un eerste jaars student: "E opleiding preparatorio tabata e momento cu tur cos a cambia pa mi. Mi a descubri kico mi tabata kier haci den mi bida. Mi a drop out di BPL. Mi tabata den HORECA. Un opdracht mi a haya tabata pa skirbi un storia. Mi a haci esaki for mi cabes en bes di skirbi un storia laf di kico mi a haci durante vakantie. Mi mayornan mester a bin scol. Nan a kere mi ta loco. Mi no a bay bek. Mi tabata sa cu mi mester di un HAVO pa drenta Gerrit Rietveld, pero a base di mi portfolio for di preparatorio mi por a aplica toch. E ta un excepcion tremendo pa por drenta cu un MAVO den e opleiding di Rietveld."

E aña aki Rietveld Academie a ricibi 250 aplicacion pa aña 2016/2017 for di cual 157 ta studiantenan Arubiano cu kier sigui den e ramo di Arte. "E hecho cu ta haci uzo di un monumento no por ta contra di studiantenan di Rietveld Academie. Y aunke cuanto oposicion trata di tira un mancha riba esaki, mi lo sigui sostene y yega na implementa e bachelor's opleiding, ya cu ami si ta kere den e studiantenan aki", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando. □

			Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 5 y 6 di mei 2015, den diferente distrito. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.									
			Supermarket/ Minimarket									
Producto	Cont.		Cheng's S.M.	Gen Food mart	Asia Foodmart	Chung Wa S.M.	Fa Yang S.M.	Today S.M.	Feng Da S.M.	Flanstone S.M.	Heng Sheng S.M.	Hooiberg S.M.
			Bubali	S.Pina	P.Chiquito	Mahuma	San. Cruz	Weg S. Prote	Oranjestad	P.Plat.	T.Filip	Hooiberg
Yoghurt - La yogurt	6 oz.		1.70		1.75	1.75				1.85		1.75
Yoghurt - Yoplait	6 oz.		1.70	1.73	1.70		1.65	1.55		1.79	1.75	1.75
Milk drink- Countre Dairy	0.5 lt.		2.80	2.79	2.75	2.75	2.75	2.55	2.90	2.50	2.55	2.25
Chocolate milk- Choq	250 ml.		2.40		2.35	2.50	2.35	2.65	2.45	2.55	2.45	2.30
Lechi- Anchor, Tetra Pack	1 lt.		3.30	3.43	3.40	3.45	3.25	3.35	3.40		3.30	3.40
Milk - Alpina	1 lt.		3.71	3.77	3.75	3.80	3.50	3.75	3.85	3.75	3.66	3.75
Lechi- Gloria, entera	1 lt.		2.57	3.15	3.00	2.85	2.50	2.55	2.65	2.55	2.60	2.60
Milk- Frysche Flag	1 lt.		3.10	3.75	3.55	3.95	3.65	3.95	3.19	3.75	3.75	3.60
Shake- Eissure Plus, meal replacement	8 fl.oz.		3.78	4.04	3.95	4.25			3.99		3.90	
Condensed milk- Friesland Flag	397 g.		3.99	3.78	3.62	3.70	3.85	3.60	3.69	3.75	3.80	3.95
Creamer- Creamora Borden	6 oz.		3.41		3.43	3.50	3.45	3.40	3.25	3.35	3.35	3.40
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.		5.05	5.13		5.15	4.99	5.10	5.25	4.99	4.99	5.05
Fruitbeschuit - Sahana, appel	200 gr.					4.20	4.25	4.15	4.59	4.15	4.15	3.60
Cookies- Festival, Noel, 12 paquetes	415 gr.		3.52	3.52	3.52	3.65	3.50	3.55	3.69	3.55	3.50	3.55
Kokosbeschuit -Nizza, verkade	240 gr.		3.34	3.57	3.51		3.50	3.50	2.95	3.45	3.50	3.55
Cookies- Café noir, Verkade	200 gr.		4.53	3.88	4.16		3.99	3.80	4.15	3.85	3.85	3.85
Caterade	20 oz.		1.95	1.99	1.95	2.50	2.25	2.15	2.25	2.15	2.25	2.10
Water- Vitamin Water	20 oz.		2.35	2.11	2.25	2.50	2.25	2.35	2.45	2.35	2.35	2.35
Drink- Mixtic	16 oz.			2.61			2.75	2.55	2.65	2.60	2.55	2.60
Malta- Vita malt	330 ml.		2.03	2.25	2.25	2.25	2.35	2.30	2.35	2.25	2.25	2.25
Sports drink- Powerade	20 fl. Oz.			2.35	2.30	2.50	2.75					2.35
Lays - classic potato chips	6.5 oz.		6.30	5.95	5.90			6.50	6.55	6.50		
Shoestring potatoes- Pilenik	50 gr.					1.85	1.80	1.85	1.80	1.75	1.75	1.80
Potato chips- Pringles, original	6 oz.			3.90		4.10	3.95	4.05	4.25	3.50	3.85	3.85
Potato chips- Pringles, origi	1.75 oz.			1.32		1.40	1.50		1.39	1.65	1.50	1.50
Chips/Nachos cheese- Doritos, Lays	6.5 oz.		6.73	6.50	6.50	6.25	6.25	6.75		6.50	6.25	6.50



*Fraccion (MEP)*

## A cuestiona irregularidad nan riba tereno di enseñansa

ORANJESTAD - Parlamento diaranson a trata presupuesto di minister- nan di enseñansa y infra- estructura hunto. Lider di Fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes den su presentacion a enfoca hopi riba e protocol firma dia 2 di mei, y kico e minister- nan tin pensa di haci pa cambia, pa asina cumpli cu e exigencianan di e protocol.

Pasobra Mike Eman a firma e protocol, pero cu esey tambe a pone cu tur e recomenda- cionnan di CFT mester wor- do implementa. Sin e cam- bionan aki, ta problema nan ta busca atrobe cu Hulanda. Aparte di esey sra. Wever- Croes a elabora tambe riba e tantisimo problemanan den e ministerio di enseñansa. "E ministerio ta na candela, y e minister, en bes di busca solucion y trece pas, ta para "Wrong and Strong." Pa col- mo awe un hues imparcial a duna veredicto contra min- ister Hooijboer-Winklaar cuestionando con e minister



a duna "Ensure-To-Study" e contract pa studiantenan na Hulanda. Tur esaki ta mo- tibo pa e minister tene honor na su mes y tuma su retiro", segun Evelyn Wever-Croes. Pa lora ta Ministerio di Ense- ñansa, Parlamentario Besaril a lansa un total di 3 pregunta critico pa sra. Hooijboer: 1.

Con a para cu e problematica di vak aanbod y profielnan di HAVO/VWO, en bista cu tin hopi mayornan y alumnon- an cu ta masha preocupa cu nan futuro como estudiante asina cu nan termina na es- tudio y kier sigui cu un es- tudio avansa na Hulanda. 2. Con a para cu e problema di

aansluiting MAVO - HAVO. Tin hopi alumno y mayor- nan preocupa cu e punto aki en bista cu ta parece un cos awor cu ta cu puro "9 cu 10" bo mester slaag pa por tin un chens di bay di MAVO pa HAVO. 3. Mayornan cu tin nan yiu na Colegio Pariba ta preocupa cu e rumornan cu

e enseñansa duna na e insti- tuto aki ta di menos calidad cu Colegio Arubano (Playa) pa motibo cu no tin sufici- ente docente na nivel prome grado na Colegio Pariba. E mayornan tin hasta miedo cu den un futuro nan yiu nan lo tin problema cu nan diploma manan.

Parlamentario Chris Romero a pone enfasis riba ciclo basi- co y e normanan cu a wordo alhusta pa por wordo acepta na Colegio. E parlamentario a declara lo siguiente: "For di experiencia nos sa cu e cambio di ciclo basico dos pa ciclo basico avansa uno no ta esun di mas apropiada.

Por ehempel e vak Natuur & Techniek ta sigui cu e vaknan den ciclo avansa. Hopi ta di opinion cu lo ta bon pa split e vak Natuur & Techniek den e vaknan nat- uur y scheikunde hunto y bi- ologie apart. E tin su bentaha pasobra e ora ey den 3de bo lo haya e muchanan mas pre- para pa e vaknan ey", tawata palabranan di parlamentario Romero. □

*Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP)*

## Ora un hende bisa un mentira, tur su berdadnan ta cuestionabel

ORANJESTAD - Con- trario na e preguntanan di e fraccion di AVP den Parlamento, durante e 15 oranan di e reunion den Parlamento, e fraccion di MEP a haci 160 pregunta skirbi y 50 pregunta ver- bal a base di ganiamen- to, informacion erroneo, acusacion falso y redo den direccion di Minister di Enseñansa. E lider di e oposicion un biaha mas a demostra su falta di in- teres sincero den tur loke ta enseñansa y a hancra su mes cu acusacionnan vil y baho, perdiendo e esencia di e reunion cu ta uno di caracter di presupuesto.

Minister Michelle Hooy- boer-Winklaar a trece un dossier diki di articulonnan skirbi pa Evelyn Wever- Croes durante e ultimo 18 luna cu ta basa riba mentira y falta di contenido. "Mi tin pa constata cu aki ta trata di un mentiroso patologico. Ora un hende bisa un men- tira, tur su berdadnan ta bira cuestionabel", asina Minister Hooyboer a bisa durante su discurso.

"Mi a tuma nota di e de-



claracionnan haci pa Evelyn Wever-Croes den un solo corant y tambe via un solo media y awe cu preguntanan descabeya na unda e ta sigui fomenta odio den su sed di venganza. En bes di haci pre- gunta di caliber cu contenido y cu ta basa su mes riba ber- dad, e Parlamentario ta sigui sconde su mes tras di menti- ranan fomenta pa di su mes y su propio medio", asina Minister Michelle Hooy- boer-Winklaar a bisa durante

su discurso den Parlamento.

Desde final di aña pasa, Go- bierno a anuncia cu a tuma un decision riba e destaho publico cu a tene pa seguro pa studiantenan na Hulanda. Un compania Hulandes a gana e destaho y desde 1 di januari 2015 ta encarga cu se- guro pa nos hobennan studi- ando. E proceso a bay trans- parente y publico. Aunke cu a splica tur cos den Par- lamento y den prensa, asina

mes e fraccion di MEP a opta pa sigui cu e campaña di di- famacion contra Minister di Enseñansa, Michelle Hooy- boer-Winklaar.

Cada biaha ta wordo referi cu Enseñansa ta na candela, Parlamentario Evelyn Wever- Croes no por papia di candela si e no por paga esun den su mesun cura. Candela kisas ta cu ta enfrenta asun- tonan cu a bay robes. Cu ta para fraude, trece cambionan

structural unda ta necesario, sigui traha pa yega un so- lucion pa MAVO-HAVO stroom y yega na ehercicio necesario cu SKOA.

Minister di Enseñansa ta convenci cu mirando e se- riedad di casonan cu tin riba mesa, lo sigui modernisa enseñansa. Tambe ta trah- ando hunto cu Hulanda riba betalingsregeling pa studian- tenan cu ta caba nan estudio. Ya tuma decision di baha e porcentahe di e Aruba lening di 6% pa 3%.

Un dia den Parlamento no ta yega pa trece tur e proyec- tonan di scolnan cu a keda cla cu nan renobacion y pre- senta tur esunnan cu ta bay haya renobacion y cuanto otro proyectonan cu ta wor- do implementa na bienestar di e estudiante, na bienestar di e docente y na final di dia pa bienestar general. "Mi no por pretende cu den e 18 luna cu mi ta den mi funcion mi lo por drecha tur cos cu tin cu drecha den enseñansa.

Mi por bisa si cu mi lo en- enfrenta cualkier reto cu tin pa trece e cambionan cu ta necesario". □



# Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

## TA BENDE

Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya, enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. Tel: 564-4456

## TA BENDE

Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Tel: 732-1104

## TA BENDE

BBQ Grill made in Aruba duradero. Tipo "bari" Afl. 275,- cilindro cu tapa pa Afl. 250,- Tel: 593-8182

## TA DUNA LES

Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter. Basic school. Yama despues di 2'or. Tel: 592-5090 / 583-7381

## SERVICIO PUBLICO

Special Acrylic full set Afl. 50,- Manicure Afl. 35,- cu diseño fabuloso. Pedicure Afl. 35,- Tel: 736-9393

## TA BENDE

Instruments musical pa forma banda musical. Prijsnan ta discutibel. Tel: 594-5025

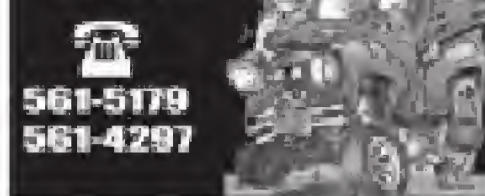
## APARTAMENTO ALQUILER

Rent, 2 habitaciones, 1 baño, lugar para cocinar 2 lugar para auto. Ubicacion segura y tranquila. No se acepta niños ni animales Afl. 1300,- Tarabana Residence Calla Luna #16

TEL: 730-5695

## TA BUSCA

Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc. GRATIS.



## TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003. Std. Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama Tel: 731-8695 / 600-3714

## HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. Tel: 561-4297 / 561-5179

## SERVICIO PUBLICO

Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm. Tel: 593-7784

## SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida. Tel: 748-3306

## HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi, piki shushi y verf. Bon servicio na prijs barata. Pa mas informacion

TEL: 561-4297 561-5179

## RITA

Numerologa y Vidente esta aqui. Por pocos dias

TEL: 730-1117 LLAMA YA!

## TA BENDE

Un cas na Socotorolan 25 central, 3 camber, 2 baño, comedor, cushina, sala, porch prijs taxatier rapport Afl. 278.000,- Tel: 593-0077 / 593-0909

## TA BENDE

Un Mazda CX-7 año 2007 Automatic bon condicion full equipped, automatic. Prijs special Afl. 20.000,- Pa mas informacion Tel: 594-2263

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Tel: 5621199 / 5921252

## SERVICIO PUBLICO

Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Tel: 593-2655 / 742-5853

## TA BUSCA

Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia. Tel: 567-9668 / 746-0101

## TA BENDE

Instruments musical pa forma banda musical. Prijsnan ta discutibel. Tel: 594-5025

## ESPECIAL DIA DE MAMA

BONITAS CARTERAS, TAS DIFERENTES SIZES Y COLOR XDAMA 100% CUERO...

Y EL ANTI-AGE: DERMA WAND LA SER TV. SHOW EL MEJOR PRECIO.

TEL: 745-0404

## TA BENDE

Ganga un Elen Vipper 70cc año 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion Tel: 732-0697

## TA BENDE

Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion Tel: 585-5324 / 562-7009

## TA BENDE

Un Buggy geel completamente re-build pa Afl. 12.000,- o.b.o. Pa mas informacion Tel: 597-7803

## TA BENDE

Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks. Pa mas informacion Tel: 561-7112 / 567-6844

## TA BENDE

Matanan di fruta, sorsaca, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Tel: 594-9069

## SERVICIO PUBLICO

Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Tel: 567-0479

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Clasificado MAX 20 PALABRA

## Bailando y aportando na nos atletanan special

ORANJESTAD, - Nos atletanan di Special Olympics Aruba ta den training pisa pa nan participacion na Special Olympics World Games, cu ta tuma lugar e año aki na Los Angeles, California na fin di juli. Ya a organisa diferente accion pa recauda fondo y pa muestra e esfuersonan y pa completa nan presupuesto, Special Olympics Aruba ta organisa un Fundraising Dinner Dance, incluyendo un buffet din-

ner, biña y cerbes.

Digicel, como sponsor fiel di Special Olympics Aruba t'ey na tur momento y ocasion pa asisti, yuda organisa evento y anima e atletanan na nan weganan nacional y ta contribui cu hopi cariño tambe na e dinner party aki cu ta priminti di bira un anochi fenomenal.

Reserva e dia! Cumpra bo ticketnan awe mes! "We're dancing our way to Los Angeles 2015" ta tuma lugar dia-

bierna 29 di mei na Marriott Grand Ballroom for di 8'or pa 12'or di anochi.

Ticketnan ta costa 100 florin y ta obtenibel na oficina di SVGA na Piedra Plat y cerca Arturo Werleman (tel. 730-0414), Dennis Conrado (tel. 593-6661), Netty Williams (tel. 742-3306), Karel Williams (tel. 593-9188) y Rosalie Klein (tel. 593-6462). Tambe por tuma contacto y yuda den promocion di e evento aki pa medio di e pagina di Facebook:



<https://www.facebook.com/events/379631588903870/>



**Aurora**  
*Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Nos a stimehopi, pero Dios a stime mas...

A fayece cristianamente



**Tito Rafael Mata**

\*12-2-1939 7-5-2015

Na number di  
su rumannan

Rosalina, Osbaldo Croes y famia

Addis Mata y famia  
Claudio Mata y famia  
Nelly Mata y famia  
Lila Mata, Colo Jacobs y famia  
Jaime Mata, Ariette Camaray famia  
Miriam, Marcantonio Wix y famia  
Nolita Mata y famia  
Mariksa, Roy Lacle y famia  
Nouris Mata  
Glenda Cardoze y Henry van Grieken  
Tony Buntin y famia  
Albert Buntin y famia

Sobrino y Sobrinanan:

Dwayne Croes y Siham Messaoudi  
Darysse Croes y Darwin Dubero  
Johaddis, Edrik Jong y famia  
Vanessa y Vinsley Arambatzis  
Claudio Mata  
Liliana y Leonid Arends  
Dwight, Jayme y Ken Mata  
Ludy-June Wix  
Nigel y Stephanie Wix  
Luigi Wix  
Eduard Wix  
Ruby y Bryan Dania y famia  
Marlee, Mariëlle, Royson Lacle

Sobre-sobrinonan

Jaylee Farro, Lainy de Windt, Nathan w/d Lende, Rayna, EJ y Kyra Jong,

Donna Fortin, Haydee y Karen van der Kuyp, Joan van Eer,  
Glenda Reiziger, Denise Yacelga

Tur su amigo-, primo- y primanan, na Aruba y Venezuela, tanta y omona Venezuela.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 13 di mei 2015 di 7.00-9.00 pm

Nos ta pidinos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."  
Salmo 23:1,2,3

Cu profundo tristeza pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na edad di 79 anja:



**Sra. Elvira Fransisca  
Ponson Harms**

"Miñor conocí como Dudu of Dudu Vira"  
Viuda di Dolfi Ponson

Na number di su

Yunan stima:

Lisette y Franklin Ras Ponson  
Tony y Griselda Ponson Lacle

Nietanan stima: Ygraine y Joel Altuve Ras

Nilaine Ras y Roel Marien

Tanisha Ponson

Elysee Ras

Bisanieto & Bisanietanan stima:

Harvin, Kira y Kiara

Rumannan stima:

Mina y Sonny Harms Harms

Eda y Nel Wever Harms

Vda. Gala Oduber Harms

Jacobo y Antonieta Harms Becerra

Ronaldo y Marina Harms Stamper

Carmen y Roy Simon Harms

John Harms y Isha Rodriguez

Laila y Jhonny Lacle Harms

Mariano Harms

Cunja y Swanan:

Vda. Aida Harms Boekhoudt

Rolando y Jeanette Harms Geerman

Vda. Theresita Perez

Sita Geerman

Charles y Elvia Ponson Wever

Eric y Irene Ponson Jansen

Albert y Adelaida Ponson Arends

Vda. Palmira Ponson Henriquez

Consuegra y Consuegro:

Vdo. Serapio Ras

Vda. Carmen Lacle

Ihanan: Mirla Wever, Ricky Robles y Janine Leertouwer

Subrina y Subrinonan: Virginia, Rosa, Daniel, Mirla, Angeline, Junior, Sherline, Soraya, Gerrick, Edrick, Jacqueline, Sussy, Sharine, Michael, Marlene, Evelyn, Maureen, Jerusha, Jochimar, Rody, Letty, Mariela, Marouska, Janine, Mireya, Gisela, Ewald, Oswald, Joanaïla, Yndhira, Kenny, Norman, Mark, Bruce, Arturo, Janine, Naomi, Dino, Jacqueline, Monique, Ricky, Corina, Frans, Minjanou, Milika, Marla y Dennis. Prima y Primonan, Comer y Compennan, Bisinjanan y Demas Conociman.

Famia: Ponson, Harms, Wever, Ras, Lacle, Altuve, Marien, Oduber, Beccera, Stamper, Simon, Rodriguez, Boekhoudt, Geerman, Perez, Jansen, Jacobs, Arends, Kuiperi, Henriquez, Robles, Carolina, Lopez-Henriquez, Croes, Scholten, Jonkhout, Fernandez, Sneek, Hill, Navarette, Van Romondt, Esquerra, Van Cleef, Brouwer, Heronimo, Beaujon, Koolman y demas famia y conociman ta invita tur amigo, bisita y conocí pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Dialuna 11 di Mei pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana  
Diasabra 9 di mei di 7'or pa 9'or di anochi  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



SETAR ta participa fayecimento di:

**Celestino Quandus**

Tata di nos colega

**Orlando Quandus**

*trahando como Operational Account Manager*

Acto di entierro lo tuma lugar dialuna dia 11 di mei 2015 pa 4or di atardi den misa Santa Anna na Noord, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E resto mortal di Celestino lo ta reposa for di 2or den misa. Adres pa condolencia, Aurora Funeral Home, diasabra 9 di mei 2015 di 7or pa 9or di anochi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Orlando y Mercedes Quandus-Koolman y demas famia.



## Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

"Dios ta amor ..... y amor ta Dios,  
maske mi no ta a e mundo aki, tur dia lo mi ta  
banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor  
ta hasi"  
Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon, nos ta  
anuncia fayecimento di:



### Jose Ygnacio Batista Bonseñor

Mihor conoci como Nacho  
\*20-07-1955 † 05-05-2015

Na number di su

Yunan: Julio A. Batista y yunan (sto. Domingo)

Mariolis R. Batista  
Ariel J. Batista

Compañera di bida: Isabel Dicent y yunan  
Victor Dicent (Aruba)  
Judith Altagracia (España)  
Luis M. Dicent y familia

Rumannan na sto. Domingo: Odulia Batista y familia  
Jose Batista y familia  
Altagracia Batista y familia  
Theodoro Batista y familia  
Aurora Batista y familia  
Trinidad Howell y familia (USA)  
Elena Navoro y familia

Cuñanan Aruba: Ana Dicent y familia  
Ana Josephina Werleman y familia  
Pedro Dicent y familia  
Maria Elena Dicent y familia  
Maria Del Carmen Dicent y familia  
Anna Deli Dicent y familia  
Jose Dicent y familia (USA)

Su mihor amigonan: George y Glenda Bislip y familia  
Tony Fernadez  
Coisy Koolman y familia  
Carlito Orman  
Patricio Jacobs  
Tonito Werleman

Su mihor amiganan:

Susana, Mariana, Patricio, Rosa y familia

Tur su coleganan: ATCO Garage, Ecotech, ATCO  
Concrete, Meta Corporation, Eco Gas, New York  
Laundry

Nieto y nietanan, primo y primananna Sto. Domingo,  
USA, Spañe.

Su bon bisnhanan.

Oportunidad pa condoleer dialuna 11 mei 2015 for  
di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.  
Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 15 mei  
2015 for di 2'or pa 4'or di atardi, sigi pa crenashon  
den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierio nos no  
ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den  
curucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta  
hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forza"  
Salmo 23

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta  
anuncia cu a fayecimento di:

### Felis Emiliano Geerman

\*29-07-1943  
† 07-05-2015



Na number di:

Mayornan:

† Nicolasa (Cachi) & † Aloisio (Wichi) Geerman

Esposa: † Rosaria Magdalena Geerman-Quandus

Yunan: Mildred & Nel Holsman  
Sharine & Roland Thode  
Maurits & Yolanda Britten  
Shajaira Geerman

Mescos cu yiu: Jayden Kock

Rumannan: Vdo. Lucas Geerman y familia  
Jose & Olga Geerman y familia  
Vdo. Obdulio (Doei) Geerman y familia  
† Josefina & † Jacinto Werleman y familia  
† Carnacion (Shonné) & Ada Geerman y familia  
Efrain (Frein) Geerman & Bertha Caraballo y familia  
Adelaida (Aida) & Tito Tromp y familia na Hulanda  
Angela Geerman & Freddy Hernandez y familia  
Magaly Brito & Ramon Guerero y familia  
Lamberto (Tico) Werleman  
Irene & Orlando Kock y familia  
Nietanan: Rowald y Roderick Thode  
Igor Holsman  
Swanan: Frans Quandus y familia  
† Jose Quandus y familia

Mama di su yunan: Flavia Kock  
Subrino(a)nan na Aruba, Hulanda y Canada,  
primo(a)nan, tanta y omonan, coner y compernan,  
bisiña y conocinan.

Su Team di voetbal Atlantico Deportivo & demas  
teannan, Coleganan di Solo di Pueblo y ex-colega-  
nan di Duane.

Demas familia: Geerman, Quandus, Angela, Madu-  
ro, Valdes, Jacobs, Oduber, Croes, Franken, Wer-  
leman, Kock, Lee, Koolman, Wernet, Brito, Tromp,  
Caraballo, Thode, Holsman, Thiel, Simon, Lam-  
per, Dirksz, Gomes, Flenning, Alvarado, Giron,  
Florentino, Rasnijn

Ta invita pa e acto di entierio cual lo tuma lugar  
diarazon 13 mei 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na  
Misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa  
Santana Catolico "De Vries" na Sta. Cruz.

For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos di-  
funto stina lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dia-  
mars 12 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi  
Disculpa nos si den nos tristeza por a lubida un of  
mas familia.

Despues di entierio nos no por risibi bishita di con-  
dolencia na cas.



"Cerca Dios so mi alma ta na paz,  
ta di dj'E mi salbacion ta bini."  
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos cura-  
zon, nos ta participa fayecimento di:



### Jacobo Irausquin

mihor conoci como: "Cobi"

\*24 mei 1943

† 07 mei 2014

Na number di su

Esposa: Luisa Stamper-Irausquin  
Yiu: Giovanni y esposa Madeline  
Nietanan: Gianni

Danika

Joanne, Marc y Poeki

Ruman: Catarina Geerman y familia

Cuñia: Petra Bernudez y familia

Swa: Frans Stamper y familia

Sobrina y sobrinonan y nan familia

Prima y primonan y familia

Ta invita tur familia, bisiña, amistad-  
nan y ex-coleganan di AAA na acto  
di condolencia y despedida Dialuna  
11 di mei 2015 di 6:00pm- 9:00pm  
na the Olive Tree Funeral Home na  
San Nicolas.

Acto di entierio ta: Diamars 12 mei  
2015 pa 8:00 am-9:00am saliendo  
for di the Olive Tree Funeral Home  
na San Nicolas pa Santana Catolico  
na Savaneta.

Un danki na Martin Croes y familia,  
Judi Taylor-Angel y familia, Kon-  
ingin Wilhelmina Kanker Fonds.  
Lo bai tin un box di Koningin Wil-  
helmina Kanker Fonds disponibel  
Dialuna anochi na the Olive Tree  
Funeral Home



*Aurora*  
*Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di dios,  
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di  
mi esposo, nos tata, suegro, welo, bisawelo stima:



**Celestino Quandus**

Miher conosi como Chatin  
\*29-04-1929 †04-05-2015  
Extrahado di Lago Polis

Na nomber di su:

Esposa : Ana .Bartola Quandus-Gavidia  
Yiunan :Robert (Robby) y yuinan  
Ronald ( Roche) y Ciria y yuinan  
Richard y Selma y famia  
Roland (Roy)  
Orlando y Mercedes Quandus- Koolman y famia  
Tur su nieto y nietanan, bisanietonan  
Rumanan : †Francisco Quandus y yuinan  
†Teresita Quandus y yuinan  
Edita Quandus y yuinan  
†Alejandrina Quandus y yuinan  
Pascual Quandus y yuinan  
Juliana y esposo Domonico Tromp y yuinan  
Thomas y esposa Regina Quandus-Lopez y yuinan  
Paulita Quandus y yuinan  
Emilia Quandus y yuinan  
Jerry Neville Chai y yuinan  
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan  
Swanan: Venancio Gavidia  
Jacobo Gavidia y famia  
Amelia Gavidia Christiaans y yuinan  
Su tantanan: Enelda Maduro  
Johanna Orman  
Demas famia: Quandus, Gavidia, Nijmeijer, Lozada,  
Marlin, Koolman, Tromp, Kohler, Christiaans, Maduro,  
Kelly, Pietersz, Duncan, Ridderstap.  
Famia na Corsow : Tromp - Wu/Ng, Botman , Goila,  
Quandus.

Ta invita tur famia, conocir, amigo, bisinian pa e acto di  
entierro cu lo tuma lugar dia luna 11 di Mei 2015 pa 4'or  
pm di atardi den misa santa Anna na Noord, despues sa-  
liendo pa Santana catolico na noord. E resto mortal di Ce-  
lestino lo ta reposa for di 2'or den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 9 di  
mei 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si por a lubida un of otro  
famia den nos tristesa

*Aurora*  
*Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

"Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban kas di Señor!"  
I awor, ata nos pará den bo portanan, Herusalem!"

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento ines-  
peradamente di nos tata, welo, bisawelo, runan y omo stima:



**Antonio Felix  
Britten**

miher conoci como Toni Lama of Padu  
\*11-02-1932 - †06-05-2015

Na nomber di su:

Yiunan stima: Veronica Britten  
Anelinda Britten  
Judith Britten  
Juanita y Anno Krozendijk-Britten  
Giovanni Britten

Nieto(a)nan stima:

Elton y Esmeralda Webb-Yarzagaray y yuinan  
Suzene y Jose Da Silva y yuinan  
Jared Britten  
Jimmy y Jessica Olivir-Gei y yuinan  
Gerald y Deanne Olivir-Maduro y yuinan  
Andrew y Erica Ridderstaat-Infanzon y yuinan (Hulanda)  
Germaine y Carmen Krozendijk-Del Ducca y yiu  
Gerrick Krozendijk  
Mayella Britten y Jonathan Roberts

Bisnieto(a) nan stima

Rumanan stima: †Jose Britten ( Jo Lama) y yuinan  
†Victoria Maduro-Britten y yuinan  
Martina Tromp-de Cuba y yuinan  
Roberto Jovito de Cuba  
Maria y Oscar Lacle-de Cuba  
†Dominico de Cuba y Sonia Ridderstaat y yuinan  
Goy y Mena Franken y yuinan

Ihanan: Pablo de Cuba, Dominico Everon, Frans Farro, Anthony Thode, Esther Tromp,  
Omar Tromp

Ex suegro: Thomas Webb

Amigo di cas : Jesus Salas-Naranjo

Amiga: Poy Petrochi

Amigo(nan): Boy Boezem

Kiki van der Hans

Amiga di Venezuela: Coromoto Alvarez

Amigonan di Pesca, amigonan di DD Brakes dominoe team y amigonan di Bingo di Ritz  
Carlton Casino

Sobrino- y sobrinanan, comer y compenan, bisinanan y demas conocirnan.

Famia: Britten, Tromp, de Cuba, Lacle, Webb, da Silva, Olivir, Ridderstaat, Krozendijk,  
Gei, Yarzagaray, Infanzon, del Ducca, Figaroa, Tromp, de Cuba, Lacle, Daal, Camacho,  
Fingal, Franken, Pontilius, Lo, Everon, Boekhoudt, Maduro, Grant, Thode, Farro, Filici-  
ana, Boezem, Kelly, Giel, Flenning, Kock , van der Linden, Zavala, Henriquez, Bernu-  
dez, w/d Hans, Oduber, Geerman, Arguello, Alvarez

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diars 12 di mei 2015 na Aurora Funeral  
Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo salpa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dia luna 11 di mei 2015 di 7'or pa 9'or di  
anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia.



## Mini conferencia riba traficacion di hende

**WILLEMSTAD** – Recientemente Opleidingsinstituut Rechtshandhaving & Veiligheidszorg (ORV) den estrecho cooperacion cu Interpol a organisa un mini conferencia cu topico traficacion y contrabanda di hende. E conferencia a tuma luga na Hilton Hotel cu participacion di colaborado nan di Ministerio Publico, SOAW, Cuerpo Policial Corsou, RST, Kustwacht, Slachtoffershulp y SDKK.

Director di Sector di Husticia, Gerold Daantje a hiba palabra di introduccion na nomber di Minister di Husticia. Despues di introduccion a sigui varios orado cu a duna presentacion riba temanan manera entre otro Derechonan Humano, Trafica-

cion y Contrabanda di Hende (tambe e diferencia entre e dos crimen nan serio aki). A splica tambe e maneho cu Corsou tin riba e topiconan menciona, trend nan local y estudionan haci pa division Crimen Organisa di Polis.

Orado di orden tabata un experto di Interpol Colombia, Jackeline Salazar Castellanos. Corsou tin un coordinado general pa loka ta trata Traficacion y Contrabanda di Hende cu tin como tarea promove e combatimento di Traficacion y Contrabanda di Hende. E coordinado ta haci e trabou hunto cu diferente partnernan cu por duna contribucion pa bringa e crimen nan serio menciona ariba.

Interpol Corsou durante nan presentacion a pone enfasis riba documentonan di biahe y comporta-

cion cu tin di haber cu e topico aki. Na final di dia tabatin un discusion entre e participantenan y e panelistanan. Tur participante a ricibi un certificado di participacion di ORV na final di e conferencia.

### ONDERSCHRIFT:

1. Jackeline Salazar Castellanos di Interpol Colombia, orado di orden durante presentacion.
2. Leun Ostiana di ORV ta entrega certificado di reconocimento na Jackeline Salazar di Colombia
3. Norman Mattheeuw di SOAW ta ricibi certificado di participacion. □

## Charles Cooper (MAN) kier claridad riba supuesto derecho di placa di directiva di BZV

**WILLEMSTAD** – Miembro di Staten Charles Cooper (MAN) a pidi un claridad di minister Bernard Whiteman riba un supuesto derecho di placa cu ta tumando luga di parti di directiva di Bureau Ziektekostenvoorziening (BZV).

Den un carta pa e minister, e parlamentario ta bisa cu fraccion di MAN a bini ta tuma nota for di documentonan veredicto cu e actual directiva di BZV a nombra na 2013 pa gabinete Asjes ta gastando placa di BZV (cq. placa di pueblo) sin misericordia. "Fraccion di MAN no por compromete cu un Fundacion manera BZV cu mester a keda integra den SVB y elimina como Fundacion, a gasta alrededor di 5.8 miyon florin di pueblo for di aña 2013 cu nan a sinta, te cu awe den 2015", asina e ta señala.

E ta splica cu na gasto di Consultant y Advieskosten so a paga di añanan 2013, 2014 y te cu maart 2015, un total di mas cu 1.2 miyon florin di pueblo di Corsou. "Cuanto famia cu ta pasando den miseria por a yuda cu e 1.2 miyon florin aki", asina e parlamentario ta comenta.

Den e cuadro aki ela dirigi un serie di pregunta na sr. minister Whiteman: 1. Minister ta na altura cu e directiva actual di BZV nombra pa Gabinete Asjes a gasta 1.2 miyon florin caba di pueblo di Corsou na Consultant/Advieskosten den añanan 2013, 2014 te cu maart 2015?

2. Minister por manda pa Parlamento un lista di tur e Consultantenan/Adviesbureaunan y persona individual cu a cobra di e 1.2 miyon florin aki?

3. Minister por informa Parlamento cu a haci destaho publico pa huur in e bureaunan aki of si a pidi por lo menos 3 oferta pa cada un trabou cu mester a wordo haci? Si e contesta ta SI, Minister por manda e documentacion di e destaho publico nan aki pa Parlamento tuma nota di nan.

Pa loka ta trata gastonan di personal, parlamentario Cooper a señala cu a paga di añanan 2013, 2014 y te cu maart 2015, un total di mas cu 1.3



miyon florin di pueblo di Corsou. "Cuanto hoben nos por a yuda na trabou cu e 1.3 miyon florin aki? Pa Fraccion di MAN esaki ta insolito, pasobra BZV mester a wordo integra den SVB y consecuentemente BZV mester a wordo elimina. Te asina leu cu Fraccion di MAN ta na altura, BZV no tin tarea di "cure" ni di "care" mas for di 2013."

Riba e punto aki e parlamentario a sigui cu su preguntanan na e minister.

4. Minister ta na altura cu e directiva actual di BZV nombra pa Gabinete Asjes a gasta 1.3 miyon florin caba di pueblo na Gastonan di Personal?

5. Sr. Minister por informa Parlamento con e afdrachten di primanan di trahadonan y ex-trahadonan a ser paga casi dos aña despues?

6. Minister por informa Parlamento cuanto Personal tabata tin ta traha den 2013, cuanto den 2014 y cuanto den 2015?

7. Minister por confirma Parlamento cu BZV no tin ni tarea di "cure" ni "care" mas for di 2013?

8. Minister por informa Parlamento dicon ta tumando personal na trabou di BZV te ainda y tur aña esaki ta subiando mas?

Pa loka ta trata gastonan di Directiva di BZV so a paga di añanan 2013, 2014 y te cu maart 2015, un total di mas cu 200 mil florin di pueblo di Corsou. "Cuanto piscado nos por a yuda cu e 200 mil florin aki pa nan por drecha nan boto y gana un pan di cada dia pa yuda nan famia? Normal un miembro di directiva ta haya un compensacion di 1000 florin pa luna y e presidente ta haya un compensacion di 1750 florin pa luna.

Preguntanan na sr. minister Whiteman:

9. Minister por informa Fraccion di MAN dicon a paga un miembro di Directiva di BZV un suma di alrededor di 50 mil florin den 2014, apart for di su placa di tur luna cu e ta cobra? Cua trabou extra el a haci pa BZV?

10. Ta frapante cu riba e mesun dia cu e miembro di directiva a cobra mas cu 50 mil florin, tambe tin un check numera 706, di un suma di alrededor di 45 mil florin. Minister por

laga informa ta ken a cobra e check aki y informa Parlamento?

Na gasto di acomodacion/siguridad so a paga di añanan 2013, 2014 y te cu maart 2015, un total di mas cu 500 mil florin di pueblo di Corsou. Cuanto tractor nos por a cumpra pa facilita cumukeronan di Corsou cu 500 mil florin aki?

Preguntanan na sr. minister Whiteman:

11. Minister ta na altura cu e directiva actual nombra pa Gabinete Asjes a gasta mas cu 500 mil florin caba di pueblo di Corsou na huisvestingskosten den añanan 2013, 2014 y te cu maart 2015?

12. Minister por informa Parlamento di tur detaye di e huisvestingskosten nan aki? Pues un break down total di e costo nan y na cua compania esakinan a keda paga.

Pa loka ta trata pagonan di interes a paga di añanan 2013, 2014, un total di alrededor di 180 mil florin di pueblo di Corsou. Cuanto mata bunita nos por a cumpra pa haci nos isla mas bunita cu e 180 mil florin aki?

Pregunta na sr. minister Whiteman:

13. Minister por informa Parlamento dicon BZV mester a paga alrededor di 180 mil florin na interes? Casi nunca den pasado BZV no tabata tin mester di paga interes. Mas bien BZV tawata haya interes for di su fondo nan cu e ta inverti.

Finalmente e ta cera su preguntanan cu algun remarca general.

14. Sr. Minister por manda pa Parlamento e Jaarrekening nan di Fundacion BZV di e ultimo 5 aña? Fe 2010 bin ariba.

Fraccion di MAN ta sugeri minister Whiteman pa laga un instancia independiente controla e gastonan cu BZV ta haciendo y mantene nan riba e skena pa traspasa tur cos pa SVB y elimina e Fundacion BZV aki. Fraccion di MAN a haci uzo di articulo 98 di nos reglamento di orden pa a skirbi e carta aki y haci preguntanan na minister Whiteman. Fraccion di MAN ta spera di haya contestanan dentro di e termino stipula cu ta 1 luna, asina e carta ta bisa. □



## Candela ta mata 12 hende na fabrica di klapchi na India

KOLKATA, India (AP) – Un candela den un fabrica di klapchi a mata 12 hende y a laga 5 cu herida serio, na parti oost di India, polis a bisa diahuebs.

E candela a cuminsa diaran-son anochi na e districto

West Midnapore na estado West Bengal, agente policial Bharati Ghosh a bisa.

El a bisa cu e doño a wordo aresta, pa opera un fabrica sin e licencia apropiá.

Polis ta investigando e causa di e candela den e fabrica cu ta situa casi 150km zuidwest

di Kolkata, cual ta e capital di e estado. India tin un deman-da grandi pa klapchi, cual ta wordo uza pa festivalnan religioso y casamentonan. Candelanan ta masha comun den fabricanan, ora cu no ta sigui e standard di seguridad apropiá. □



## Corona di Miss Zimbabwe na peliger

HARARE, Zimbabwe (AP) – Aña pasa, Miss Zimbabwe a tuma su retiro despues cu potretnan di e reina di beyesa sunu a aparece riba media social. E aña aki, Miss Zimbabwe ta confrontando un scandal similar.

Organisadonan di e certamen di Miss Zimbabwe ta investigando Emily Kachote di 25 aña, 2 siman despues cu el a wordo corona, despues cu supuesto potretnan di dje sunu, a aparece riba internet. Kachote, kende lo representa Zimbabwe den e final di Miss World mas laat e

aña aki, lo perde su corona, si determina cu a potretnan ta autentico, asina vocero di e certamen Tendai Chirau a bisa e siman aki.

E participantenan a firma contractnan cu ta declara cu nunca nan a pose sunu prome cu e certamen, y tambe si a caso nan gana e corona, nan lo no pose sunu durante e aña cu nan tin e titulo di Miss Zimbabwe.

Kachote a bisa un corant local, cu el a sospecha cu e potretnan aki lo aparece, pero esaki a sosode hopi tempo pasa.

E ta referi na un fecha cu un

homer, cual el a bishita su cas, bisando: "Nos a bebe algun bebida mi no tabatin control di tur cos cu a pasa e anochi ey. Mi no tin nada di haber cu e homer ey mas."

Algun hende na Zimbabwe ta simpatisa cu Kachote, bisando cu esunnan cu a publica e potretnan den casonan asina, ta merece critica.

"Esaki ta un otro forma di abuso. Tur hende tin derecho na privacidad y imagina e trauma cu e lo por ta pasando aden", Zimbabwe's Herald a cita Albert Nyathi ta bisa. "Muhenan ta wordo abusa

hopi na Zimbabwe y a yega ora pa stop e." □



Step into a blissful retreat with your mom and celebrate with a delicious brunch at Corals Restaurant. MAY 10. From noon to 3:00 PM

### Breakfast Specials

Scrambled eggs  
Crispy bacon / Pork sausage  
Hash brown potatoes.  
Baked beans  
Arepas

### Appetizers

Assorted deli and international cheeses  
Italian Charcuterie platter  
Ceviche salad  
Mini seafood cocktails  
Mini tuna tataki with condiments

### Salads

Salad bar with dressings and condiments.

### Soup

Aruban fish soup with vegetables

### Entrees

Pork tenderloin medallions with mustard crust  
Broiled mahi mahi with mixed seafood  
Stuffed quail bernadotte

### Sides

Garlic mash potato  
White rice  
Assorted garden vegetables

### Carving

Pepper crusted roast beef  
Rosemary baked chicken

### Omelet Station

With condiments, cooked to order

### Desserts

Fresh cut fruits  
Assorted healthy yoghurts  
Selection of Danish pastries  
French pastries  
Selection of cakes and tarts  
Caramel flan  
Bread and butter pudding with brandy sauce

### Drinks

Coffee, tea, unlimited soft drinks and a choice of a glass of sparkling wine, Tribu Varietal Wine or Orange Juice

### Kids Corner

Tenders • Loaded potato skins • Mozzarella sticks • Hot dogs

**Avg. 70 p/person**

All prices are in Aruban Florin and include service charge and 10% health tax

Entertainment brought to you by Thomas Engelen and his group

Reservations are not required. We will meet at a first come, first served basis.



## Mother's Day Brunch

*I ♥ you Mom*

**Sunday, May 10th**  
**9:30 am - 2:00 pm**

**EGGS BENEDICT | WAFFLE STATION | OMELET STATION**  
**SMOKED SALMON DISPLAY | GROUPER | BEEF TENDERLOIN**  
**PEEL AND EAT SHRIMP | CEVICHE | SPICY SHRIMPS | SALAD**  
**KEESHI YENA | PRIME RIB | GLAZED HAM | JERK CHICKEN**

**\*COMPLIMENTARY MIMOSAS AND SPARKLING WINE**  
**\*CREATE A MEMORY WITH YOUR MOM**  
**AT OUR MOTHER'S DAY PHOTOBOOTH**

**La Vista**

**\$58 per person**  
**6-12 half price**  
**0-5 eat free**

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino | Reservations recommended | 520-6603



*You are the wind beneath my wings*

FLY AWAY WITH US TO

THIS  
MOTHER'S DAY

Samsung Galaxy A3 **NEW**



- LTE
- <sup>1</sup>Postpaid Afl. 97

Samsung Galaxy A5 **NEW**



- LTE
- <sup>1</sup>Postpaid Afl. 216

Samsung Galaxy S4 Mini



- LTE
- <sup>2</sup>Hybrid Afl. 143

Bird Leader **NEW**



- With case
- Prepaid Afl. 149

Samsung Galaxy Ace 4 Lite



- Prepaid Afl. 229

BUY  
& WIN

**3X AIRLINE TICKETS**  
+ AFL. 1,000  
CASH

**2X AIRLINE TICKETS**  
+ AFL. 500  
CASH

**2X AIRLINE TICKETS**  
+ AFL. 200  
CASH

Courtesy of

**InselAir**

<sup>1</sup> Get 210 minutes and 7 GB of LTE data with a renewed Postpaid contract of 2 years of Afl. 144, - p/month

<sup>2</sup> Get Afl. 20,- prepaid credit and 3GB of LTE data with a renewed Hybrid contract of 2 years of Afl. 69, - p/month

<sup>3</sup> Campaign valid until May 9th 2015 at any SETAR Telshop or SETAR Store



**SETAR**





Hobennan a colecta pa KWF

Les a B6



Ganadonan campaña di dia di mama

Les a B8 y B9

# BON DIA *Aruba*

Diasabra 9 di Mei 2015 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-704

*Feliz dia  
di Mama*



Campeonato Arubano di  
landamento sincronisa

Les a B2



North League ta gana South League

Les a B3





*Softball Escolar ta Finalisa:*

## Colegio Arubano ta titula Campeon

For di luna di maart we-  
ganan di softball organisa  
pa Ibisa a cuminsa riba  
diferente tereno. E torneo  
di softball tabata entre  
schoolnan di Enseñansa  
Avansa, pa mira cua ta e  
school cu lo bira campeon  
e aña escolar aki.

Riba tereno di Flatstone Ball-  
park na Piedra Plat a tuma  
luga diahuebs dia 30 di april,  
e final di softball escolar  
pa schoolnan di Enseñansa  
Avansa. E wega aki a bay en-  
tre e hobennan di Colegio  
Arubano y Maria College.  
E wega tabata uno intere-  
sante, unda ambos school a  
cuminsa bataya fuerte contra  
otro manteniendo e wega 1-1  
te na e di dos inning. Cos a  
bolter completamente den e  
di tres inning ora cu Maria  
College a permiti Colegio  
Arubano score 11 careda. A  
pesar di esey e hobennan di  
Maria College a sigui bataya  
y a logra anota 6 careda. Na  
su turno, e hobennan di Co-  
legio Arubano ta sigui cu e  
racha y ta anota 6 careda mas.  
E hobennan di Colegio Aru-  
bano ta bay cu e victoria cu e  
score final di 18-7. E pitcher



ganado a bira Ricardo Car-  
illo y e miho batiadonan, An-  
drew Croes cu a bay di 3-3 y

Lorenzo Gneco di 3-2.

Ibisa ta felicita tur school cu a



participa na e torneo escolar,  
specialmente esunnan cu a  
logra premiacion como tam-

be na tur mayor y maestro cu  
a bin apoya nan school du-  
rante e weganan. □

## Campeonato Arubano di Landamento Sincronisa 23 y 24 di mei 2015

**Aruba - Dia 23 y 24 di mei**  
**proximo AZB lo organisa**  
**e Campeonato Nacio-**  
**nal mas grandi di aña pa**  
**Landamento Sincronisa.**  
E aña aki atrobe lo tin un  
toke internacional, ya cu  
un club di nos hermana  
isla Corsou lo bin partici-  
pa.

Durante e campeonato aki  
nos atletanan cu apenas a  
cuminsa na luna di Septem-  
ber 2014 cu e deporte aki,  
esta e "Beginners", tambe lo  
participa y duna un demos-  
tracion di locual nan a siña  
caba durante e aña.

Eapertura oficial lo tuma luga  
diasabra 23 di mei pa 6 pm,  
na piscina Olimpico, Roli

Bisslick, na unda despues lo  
cuminsa e competencia di e  
rutina "Solo" den e categoria  
Beginners, 12 aña y menos, y  
13-15.

Diadomingo 24 di Mei pa

10'or di mainta e ekipo di  
Aruba lo cuminsa cu e rutina  
di "Duet", sigui pa e compe-  
tencia di "Team". Como pre-  
sentacion special lo tin e eki-  
po Senior, cual actualmente



ta den pleno preparacion pa  
Weganan Pan Americano.  
Nan lo landa dos rutina ariba  
Diadomingo mainta.

E ekipo Senior, y tambe  
e Duet Senior, lo tin nan  
Campeonato Nacional ariba

Diasabra 13 di Juni, pa mo-  
tibo cu algun di e atletanan  
ainda ta den exterior.  
Pueblo di Aruba ta cordial-  
mente invita pa bin disfruta  
di e bunita deporte aki! Pa  
mas informacion por sigui  
nos ariba Facebook! □



## North League a gana South League



**POS CHIKITO** – E play-off di little league junior den baseball a continua na veld di Pos Chikito unda cu North League a topa cu South League. E wega a termina 6-5 na favor di North League.

North League a subi tereno cu e meta pa gana ya cu nan a perde nan prome wega contra di Center League, mientras cu South League tambe tabata tin e mesun pensamiento. Ambos team tabata busca pa tin un rosea ainda ya cu nan dos tabata tin 1 wega perdi caba.

Pitcher, filiado y batiadonan di ambos team tabata haci nan maximo esfuerzo pa mantene e wega. Ya caba den inning 4 e wega tabata 6-2 na favor di North League, pero South League no tabata rindi. Muchanan tabata busca pa yega base pa asina avansa. Den dos inning North League ta haci 4 eror cu ta pone South League anota 3 careda. Esaki ta pone cu



e tension den publico ta subi ya cu tur hende kier a mira ken lo bay cu e victoria.

Den e ultimo inning hungadonan di North League ya caba tabata tin yen tension ya cu South League kier a gana. Un batiado di North ta dal e bala den outfield, di cua e ta yega te tercera base pero e coach ta manda e hungado te home y aki ta unda e ta wordo saca out. Fanaticonan di North League a rabia ya cu e hungado a baha su speed.

Den e ultimo chens pa South League, e muchanan tabata yega base. Pe careda di empate yega, e batiado di South League ta dal un fly y e hungado den Centerfield ta gara esaki. Asina aki e wega ta termina 6-5.

South League a perde su prome wega contra di Center League 29-4. Awe un biaha mas nan ta topa otro y South League mester gana si e kier sigui bataya pa mira cua liga lo representa Aruba na Panama. □





## Lotto ta felicita e ganadonan di tennis di mesa riba Dia di Rey



E Dia di Rey a wordo celebra na grandi cu varios eventonan deportivo. E federacionnan di ping pong, ATTA tambe a tene su competencia anual Copa di Rey. Mester bisa cu e wordo lunga den e

diferente categorianan di mucha te cu hende grandi. Den e categoria nobato, e prome luga a bay pa Nethan Lobo, mientras e di dos luga a bay pa Tivon Quandt y na di tres luga a keda Kaylon Tying.

Den e categoria U 10, e prome luga a bay pa Bob Chung, na di dos luga a keda Kayle Huges y na di tres luga a keda Lotsing Huang. Pa loke ta e categoria U - 13, e prome luga a bay pa Jean-

dry Mathilda, e di dos luga a bay pa Jonathan Paredes y na di tres luga a keda Chingho Chung. Den e categoria master, Franklin Lopes a demonstra dominio un bes mas unda e ta logra ocupa e prome luga, sigui pa Alfred Leong na di dos luga y Rony Reyes kende a termina na di tres luga.

Pa loke ta e B- klas, mester bisa cu e hobennan a bolbe saca cara unda Jeandry Mathilda a logra un di prome luga sigui na di dos luga pa Donald Yarzagaray mientras cu na di tres y cuater luga a keda Jonathan Paredes y Chingho Chung. Notabel ta cu e tecnica di e hungadonan infantil ta mehora cu dia y entrenamiento, mientras e nivel ta subi.

Den e categoria U-18, e prome luga a bay pa Zhao Xie, e di dos luga pa Donald Yarzagaray y di tres luga pa Jean Pierre Helmeyer. Por



ultimo nos tin e categoria Open klas, aki e prome luga a bay pa Mario Lobo, sigui cu un di dos luga pa Ruddy Raga, mientras na di tres luga a keda Andy Gomes.

Un danki sigur na Lotto, "e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e torneo di tennis di mesa en conexion cu e celebracion Dia di Rey". □

## Tropical Bottling Company y Balashi ta anuncia Resultadonan di e prome weekend di Copa Noord

Durante di e prome fin di siman di e gran evento anual di softball, esta Copa Noord na Veld di Kudawecha tabatin bastante fanatico presente y e ekiponan tabata hopi anima pa cuminsa e temporada di torneo aki.

E resultado di e prome weganan ta cu dia 30 di april, ekipo di Royal Power a gana cu un score di 1-0 di Tanki Leendert Giants y Super Plus a gana 8-1 di Montaña Braves. Riba dia 1 di mei, celebrando Dia di Obrero, e ekipo di Mariners a gana di Tanki Leendert Giants cu e score di 4-5; Redskins a gana di Montaña Braves cu un score di 0-7 y Super Plus 40 a gana di Boegoeroei 40 cu un score di 0-7. Riba e di tres dia di e torneo, esta dia 2 di mei,

Tanki Leendert Giants 40 a gana di Boegoeroei ATL 40 cu un score di 7-0; Super Plus 40 a gana di Kudawecha Indians 40 cu 18-5 y Kudawecha Redskins a gana di Badboys cu un score di 9-3. E weekend largo di weganan di softball hopi anima a caba riba dia 3 di mei cu Kudawe-



cha Indians ganando cu un score di 11-4 for di Boegoeroei Atl; Calabas a gana Bad Boys cu un score di 5-13; Royal Power vs Mariners a

caba cu un score preta di 11-12; e wegá di Tanki Leendert Giants 40 y Kudawecha Indians 40 a wordo gana cu un score di 7-0 pa Giants. □



## Jose Chaco Cornelio a wordo honra na grandi na Ecuador

**Grand Master Chaco Jose Cornelio a ricibi otro reconocimiento internacional.**

Grand Master Sir Chaco Jose Cornelio, a wordo acerca pa duna curso di referee na Quito, Ecaudor.

Grand Master Chaco Jose Cornelio di Noord Taekwondo Center a duna dos dia di curso di referee di Taekwondo mas tres dia di evaluacion pa e cursistanan. Por bisa cu e curso aki tabata uno di hopi interes ya cu no solamente refereenan pero coachnan tambe di diferente region di Ecuador a participa pa keda update cu e ultimo reglanan di e deporte di Taekwondo. Cu hopi aprecio Grand Master Chaco Jose Cornelio a comparti su conocimiento nan na e cursistanan.

Pabien Noord Taekwondo Center cu Grand Master Sir Chaco Jose Cornelio y hopi éxito mas pa sigui hiba number di Aruba pa dilanti. □





Centro di desaroyo pa hende sorpresa den un forma di mulhe ( Cedehun) a haya un donacion di un pintura di

### *E Concierto cu Mama*

Aruba ta preparando pa un di e dianan  
mas importante di aña, Dia di Mama

Nos Mama merece tur honor y gloria denbida y asina cu e luna di Mei ta acercando ta un tradicion caba cu Aruba ta pendiente pa celebra e un diadomingo di aña special aki. Cu esaki na mente, creatividad, forza y cooperacion di comercio nos lo pone un espectaculo riba Renaissance Festival di mei venidero. Un concierto di taya cu un estructura di sabor internacional nos ta preparando pa e diado-

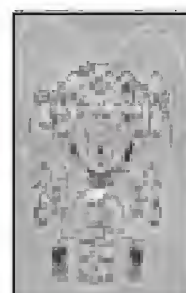


mingo 10 di Mei. Artistanan local cu lo bay duna nan maximo pa e mananan presente durante di e anochi aki lo ta, Maricahi Perla di Aruba cu invitado special Sra. Yolanda v/d Linden, Etty Toppenberg pa pone tur presente hari, gosa y bay bek den tempo cu su musica.

Un hoben cu talento cu potencial pa bira un artista grandi Xenon Daal y Jeandey Semeleer cu semper ta pone tur presente nan curpa grina cu su cancionnan hopi emocional ta forma parti di e elenco. Y pa pone e cherry riba e bolo Angelo Koolman cu su guitarra presentando tur su ultimo exito nan y di Curaçao, Boy Thode cu no mester di introduccion cu su repertorio yena exitoso y bon conoci cu ta pone tur manna canta hunto cu ne lo t'ey pa deleita tur e mamanan presente. Y ainda tin mas sorpresa pa e Mamanan riba e anochi aki ya cu Maya Marin lo compaña Boy Thode, nan hunto lo presenta un cancion cu abo mester ta presente pa ta testigo di e presentacion aki. E concierto aki "Un Regalo pa Mamma" ta programa pa cuminsa 6or di atardi y lo termina 9or di anochi. Durante e di anochi aki mamanan presente lo participa na rifanan cu premionan di kita sombre. Despues di cada presentacion lo por gana entre otro weekend pa keda na hotel na Estados Unidos, premio cash y mucho mas. Asina ta, pone e fecha di 10 di mei den bo agenda pa por presencia un show cu lo bo no lubida. Entrada ta gratis. Un danki ta pa bay na Renaissance Resort, Seaport Casino, Garage Cordia cu autonnan Lexus, BYD, Hino y Toyota Hybrid, Nagico Insurance, Interport and Logistics, Price Water House Coopers, Honu Entertainment y team organizado pa haci e espectáculo aki posibel. no laga nan conta bo..□

arte di e pintor Bikkel Artist, descendiente di Corsou, pero bibando na Hulanda. E tawata un honor pa Bikkel otorga su cuadro na Cedelem ya cu e ta reconece e bon trabou cu e organisacion aki ta haci pa hende muhe den dificultad, y e hecho cu nan ta yuda y stimula hende muhe pa desarova nan mes.

Sra. Sandra Brown, directora di Cedelem tawatin e placer di ricibi e pintura aki cu ta un bunita gesto. E pintura ta representa e concesion entre maná y yiu, adulto y mucha di tur diferente cultura. Bikkell Artist a bini ariba invitacion di Muchila Creativo, su directora Rosemary



Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes

Nos ta graba  
tur sorto di  
articulo  
di metal  
yama of  
bishita nos

**Tanki**  
**Leendert 178-A**  
**Tel: 587 3940**  
**Fax: 587 2478**  
**Cell 592 9055**  
**email: [adalbertovilla@live.com](mailto:adalbertovilla@live.com)**

**LOCAL** | **B5**  
**DIA**

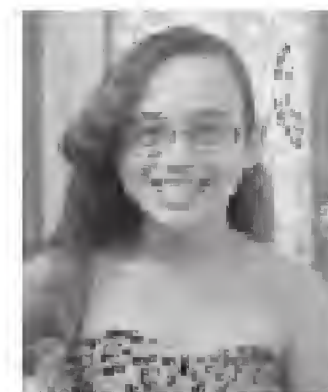
DIASABRA 9 MEI 2015

## Un muestra di aprecio

Provence y Samuel Dumfries pa participa den e diferente disciplina di Arte y cultura dia 1 y 2 di mei na plaza Nicky Habibe den weekend di Sail Aruba. Ariba plaza Nicky Habibe, conhuntamente cu Samuel Dumfries y e zonido di musica di Djembe Bikkel a pinta un cuadro ariba un canvas di 2x2 meter locual na final e a otorga na

Muchila creativo.  
Ya cu Bikkel Artist tawatin otro compromiso na Hulanda y no por a entrega su pintura personalmente na Cedelun. Esaki a wordo hash pa Samuel Dunfries cu a representa Bikkel Artist..  
Pa mas informacion di Bikkel Artist por bishita su website na <http://www.bikkelartist.com/> 

Awe 8 di Mei 2015ta cumpli 13 aña



# JENNEVIÈNE MADURO

E ta ricibi hopi pabien di su papi Greg,  
mami Ginette,  
di su rumannan Jennelaine y Jehnrick,  
di Mami y Papa,  
Wela, Nana, Madu, Tanchi Jessie, Oompi  
Oscar, Oompi Mitchell, Tanchi Angelique,  
Pepe Frida, Oompi Egga, di  
Su primo- y primanan, Tantanan Grandi y  
Omonan Grandi  
Y denas famia. Tambe di su amiganan y  
amigonan di  
klas 1A di Colegio San Augustin y di su coleganan di  
Aruba Dolphins Swimming.

## “COMPRA Y VENTA”

**Abo!**

**No tin tempo  
pa Laba y Seca bo  
Pañanan!**

**Pasa y Laganan na:**

# AQUA

**Habri di Dialuna pa Diasabra**  
**7:30am non stop 7:30pm**  
**Diadomingo de 9:00am - 1:00pm**

**Tel: 587 0772**

*Bachue*  
Joyeros

**Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo tipo de Joyas  
Contamos con un Buen Surtido de  
Pulseras y Baterías para Relojes**

**Habli di Dialuna pa Diasabra**  
**9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

# BACHUE

**JOYERIA**  
**COMPRA Y VENTA**

**AQUA  
LAUNDRE**





## Hobennan a colecta cu hopi entusiasmo pa Koningin Wilhelmina Fonds



E fin di simannan tras di lomba diferente persona a subi caya pa asina colecta placa pa Koningin Wilhelmina Fonds. Diferente hoben a participa cu hopi entusiasmo y a para na diferente localidad rond

di nos isla, manera entre otro Super Food y South Beach Mall. Tambe na diferente rotonde y otro luganan rond di nos isla boluntarionan a colecta y asina duna nan aportacion pa yuda comunidad



combati cancer.

Tur aña den luna di April y Mei Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta tene su colecta anual pa recauda fondo pa asina por sigui brinda comunidad su serviccionan. Te cu 15 di Mei e collectantnan lo ta riba caya na diferente supermercado y tambe na luznan di trafico y rotondenan. Tur collectant por wordo reconoci pa e short cora cu nan tin bisti, nan badge cu e logo di KWF Aruba y tambe e collect bus shinishi cu e logo riba dje. Cu e fondo cu keda recauda KWF Aruba lo sigui yuda pashentnan di cancer y nan famianan.

Aporta pa nos por sigui yuda comunidad. Pa mas informacion of si abo tambe kier duna bo aportacion, tuna contacto cu nos Centro di Informacion na 5820412 of riba nos FaceBook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. □





## En conexion cu dia di mama

Island Finance ta celebrando 35 aña na Aruba y a cuminsa cu varios actividad pa nos comunidad.

Diadomingo ultimo empleadonan di Island Finance a bishita SABA San Nicolas y a sorprende tur e mama nan.

Cu un bunita dia, caminda nan por a pinta nan huña nan, un corte di sabi, makeup y disfrutando di

Dushi snacksnan y e musica di On Fire kende a brinda nan cu bunita cancionnan.

Alex y Leo di Alex Hair Factory tambe tawata presente y a corta y drecha e cabey di e mamanan.

Island Finance a eligi Mania Irma Lae como mania di aña. Alabes ta felicita tur mama nan di Aruba.



### *Un poesia reflexion, special pa dia di mama*

Solamente e amor di un mama ta.....  
Solamente e amor di un mama lo duna apoyo y aliento...  
Despues cu bo no ta risibiele mas di ningun hende.  
Solamente e amor di un mama lo confia den bo...  
Despues di cu ningun hende ta kere den bo.....  
Solamente e amor di un mama lo honra bo.....  
No ta importa ...den ki pruebanan bo por pasa aden.  
Solamente e amor di un mama ta risisti....  
E tempo largo...di tur e pruebanan.  
Solamente e amor di un mama ta fiel y sincero...  
Despues cu hopi a brinda bo...felicidad y cariño...!  
Solamente e amor di un mama ta incondicional...  
E otro amor nan den bo bida ta amor pa cansa bo curason!  
Asina mi por sigui....no tin ningun otro amor ....mas grandi y precioso.  
Cu solamente cu e amor di un mama.  
Reflexion : na un y tur cu tin na mama na bida ainda, no pone  
mama na segundo luga, y no perde e pasenshi.....!  
ban celebra y duna mama tur amor , honor y balor.  
na tur mamanan di Aruba, pasa un dushi dia di mama.  
skirbi pa : esperanza/sansha/sasha koolman-p.

### *In Memoriam*

**Poesia pa Maatje: Avelina Croes-Vrolijk**

Un atardi bou afdak di e cas moderna bieu mi mama cu mi,  
Declamando poesia na Spaño y versje Hulandes di soeur  
Amancia,  
Mi mama den su ultimo suspiro ta bisa mi cu forsa fragil:  
'Hellen, bringa nan te na morto', 'Di esey Ma por ta sigur' na  
contestele.  
Y su sonrisa di Amazona guerero a keda graba pa semper den  
mi memoria.

mr. drs. Helena D. Croes (Tacamahaca)  
Pos Chiquito 19 october 2014



**Mother's Day Spa Packages**

Duna Mami un regalo pa e relax y descansa. Bin compra bo Gift Certificate y lage sinti mane un reina riba su dia!

<b>Mini Retreat</b> Candle Massage Manicure Pedicure Afl. 150	<b>Chaca Indulgence</b> Body Scrub Body Wrap Back Massage Afl. 175	<b>Asian Bliss</b> Gold Mask Facial Bamboo Massage Manicure Afl. 200	<b>Rejuvenate Medi Spa</b> It's a lifestyle! 587.4800   BUBALI 11M
---	--	--	--

## Ganadonan di campaña pa Dia di Mama a ricibi nan regalo



**"Giselle"**

Department Store, Noord #55-A / Tel: 5867104  
Ladies & Childrens Wear • Toys • Household Articles

# TIN TUR COS PA MAMAI

Nos ta habri awe di 9:00 A.M. NON-STOP (Straight) te cu 6:30 P.M.

Nos tin un departamento cu hopi bunita bisti, lingerie, sapato, y tambe acesorio di color oro of plata.

Hopi articulo pa cas entre otro:  
**Mat - pronkstuk - cortina - tanto pa baño y cushina - camber.**

Nos ta lora e regalo pa Mamai tambe.

*Giselle ta felicita tur Mamai riba nan dia.*

Un cadeaubon di Giselle ta un regalo semper aprecia.



ORANJESTAD - Ayera mainta e ganadonan di e campaña Dia di Mama di Bon Dia Aruba a ricibi nan premio. Tur e ganadonan a presente pa asina ricibi nan premio for di nos representante di departamento di benta, esta Elly Brasmus, y HR Mariette Binglehart.

Bon Dia Aruba hier a regala algun mama un regalo di cual nos a didi di bin cu e campaña di Dia di Mama. Ahi tur esunnan cu a compra coranta haya e oportunidad di yena number di nan mama, un rumen, un tant of cualquier amistad femenino cu ta mama. Incluso e cabayeronan no hier a keda afo y nan tambe a pone nan number pa asina mira si nan tambe tabata tin e oportunidad di gana un di e premionan pa nan ser femenino special cu ta un mama.

Manera nos a anuncia ayera e ganadonan di e campaña ahi tabata:

1. Sonia Kelly
2. Magda Tromp

3. Luc Day Maduro
4. Reyna Orman
5. Jemmy Croes
6. Estrella Farro
7. Ligia Perregil
8. Sebastian Falcon
9. Marie Vullingsh

Un di e ganadonan, esta Jemmy Croes, a bisa Bon Dia Aruba, pe tabata un sorpresa ora cu el a wordo gana pa bisa su persona pe pasa busca su premio. E ta sigui indica cu su mama a pone su number sin cu e mes tabata sa.

Bon Dia Aruba hier a gradici e sponsornan cu a contribui na e campaña ahi. Nos sponsornan ta Colombian Emeralds, Magic FM, The Mill Resort, Universal Restaurant, Rejuvenate Medi Spa, Blossoms, Alhambra/Mulligan, Jaysanne y Joyeria Vadaras. Tambe nos ta gradici tur esunnan cu a pone nan number durante nos campaña. Nos ta desea tur mama un feliz Dia di Mama.



## JAYSANNE Boutique

Par Chiquita #119 | Tel: 584-1600

## HAPPY Mother's Day

- Gift set Mother's day
- Fantasia
- Bistir size grandi y regular.

### OPEN

9:00A.M. - 1:00P.M.  
2:30P.M. - 7:00P.M.

**Marco Polo**

**Mother's Day Brunch Menu**

**ALL YOU CAN EAT BUTTET!!**

Interactive omelet station  
eggs prepared to order with different toppings  
Homemade Pastries, Croissants, Smoked

**Soup** **Assorted Desserts**  
Seafood Corn Chowder Quenell, apple tart, more

**Hot Entree**  
Grilled Pan Seared Chicken Breast, Beef Tenderloin

Cada mama ta hancia un mesa, Minnaa will be served, Free Family Pictures

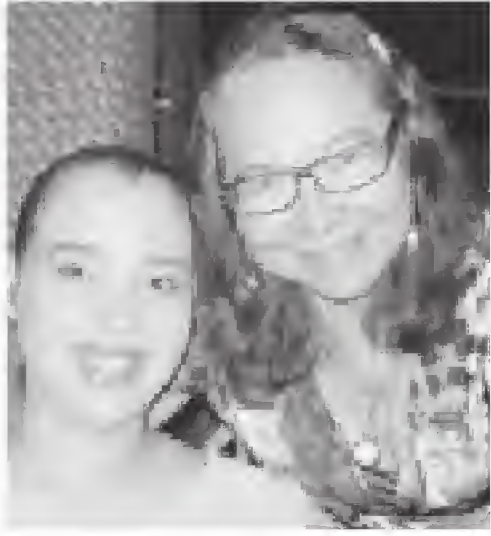
**Price \$ 28.50 plus tax**  
Teenys (13-17) \$20.00  
Kids 5 and under Eat Free!

2 Seatings from 11:00 - 1:00  
Must call for Reservation!  
tel: 587.714.9526/700 ext. 1014

**The Mill**



## Un Mama no ta tur



Un Mama no ta tur mama  
Ora tur mama kier ta un mama  
Pa su yiu of yiuana cu of sin dolor di parto  
Un Mama ta un mama  
Cu su amor incondicional  
Cu lagrimanan cu no tin su igual

Un Mama no ta manera tur mama  
Ora tur mama ta bira un mama  
Cu crecimiento hunto cu su yiu na un manera unico y special  
Un Mama ta un mama  
Hasta pa un chikitiñ strano cu por ta perdi  
Of un teenager den su mes scondi  
Den brasa di un mama, manera tur mama  
Na su pecho bon primi  
Un mama, ta un regalo den tempo cu bo tin

Un Mama no ta tur mama  
Pero ta bira mas mama  
Den su profesion di educador y formado  
Un Mama no ta tur Mama  
Pero ta bira mas mama  
Cu su bon ehempel nan, su ternura y amor  
Hasta anu, tawata un mama  
Pa mi scout nan chikito bevernan hopi aña pasa  
Despues cu mi yiuana a bay Hulanda sigui studia y resulta  
casa  
Ta Dios mes den cada curason di mama ta bendiciona  
Ta Dios mes den cada mente di mama ta sigui enfrenta  
Ta Dios mes, den cada bunita alma di Mama ta ilumina  
Ora un mama no ta tur mama, pero tur mama manera Mama  
Maria ta UN..

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

## Mensahe di partido MEP relaciona cu e ser mas stima na mundo, nos Mama

Diadomingo awor ta un dia special riba cual nos ta celebra hunto cu henter famia Dia di Mama. Aunke tur dia

ta Dia di Mama, sinembargo e diadomingo aki ta haya un dimension special caminda mas enfoke y atencion ta



### Dia di Mama

## Un dia mas di tur curason

Un biaha pa aña nos ta celebra y dedica un dia completo na nos mama nan. E un dia aki ta significa tur nos aprecio pa henter aña, y tur cos cu nan ta haci pa nos.

Tur e amor incondicional, e pasenshi, e dedicacion cu nan a duna na un otro bida, poniendo nan mes na di dos luga y nan yiuana y casa na prome luga.

Tur mama ta merece recono-

cimiento pa nan trabou no solamente den pueblo pero tambe den cas. Loke ta haci un mama, no ta algo biologico, loke ta haci un mama e persona cu e ta y cu nos ta celebra riba Dia di Mama ta e dedicacion cu e ta duna 100% tur dia y cu nunca e no ta rindi su amor pa nos. Un dia nunca no lo ta suficiente, pero si e por pone nan sinti extra special riba e dia aki. Cu hopi amor y cariño nos kier a desea tur e mama nan na Aruba un feliz dia.



wordo poni riba e ser mas stima y aprecia na mundo, esta nos mama. Riba e dia special aki nos tur mester reflexiona riba e rol importante cu nos mama tin den comunidad. E ser stima aki ta esun cu a trece nos na mundo y den trayectoria di nos bida semper el a preocupa pa bienestar y felicidad di su yiuana. E ta e fuente di inspiracion pa nos tur sigui cu nos estudio y pa despues nos traha pa cria nos mes y nos famianan. Un mama nunca ta laga su yiuana na caya y semper ta para banda di nan, den tempo bon y den tempo menos bon. Ta p'esey tur esnan cu tin nan mama na bida ainda mester sigui duna balor na e ser stima aki. Yiuana no mester bandona nan mama nunca y regularmente mester bishita nan mama, tanto esnan cu ta na cas y esnan cu ta den cas di anciano of otro institucionan. E miho regalo cu nos por duna nos mama ta e aprecio, amor, respet cu nos mester tin pele. Nos comportacion mester ta ehemplar, unda local ta haci y logra den bida ta pone nos mama sinti orguyoso di nos como su yiuana. Nos mama ya caba treciendo nos na mundo a muera con hopi e ta stima bida di su yiuana. P'esey nos no mester haci curason di nos mama dolor door di haci cosnan cu no ta bon. Na esnan cu nan mama no ta cu nan mas y ta cerca nos Creador, hopi forsa ariba e diadomingo aki y tuma e dia pa reflexiona riba e balor cu mama tabata tin pa tur su yiuana y haci un bishita na su ultimo luga di sosiego. Con grandi balor di un mama ta, bo ta sintie mas hopi ora cu e no t'ey mas. Pa-bien na tur mama di Aruba ta deseo di lider, sra. Evelyn Wever-Croes den nomber di henter partido MEP y special na tur e mamanan di Forso Femenino Grace. Cu nos Dios Tata Todopoderoso drama su bendicion ariba tur mama y duna nan hopi forsa, salud, tolerancia, pasenshi y perseverancia. Un feliz Dia di Mama.



## Buscando regalo pa mami?



Mother's Day Ten Turtles



Mañan ta Dia di Mama y ta un custumber cu nos ta regala nos mama algo bunita. Pero tur aña esaki ta mescos, mirando cu nos ta regala mami un rosa, un macutu, un curason, incluso nos ta regala mami cosnan di holer

dushi pa baña. Tur biaha nos ta gasta placa pa cumpra e regalo special pa mami. Pero semper bo tin e opcion pa ta creativo unda cu bo mes por traha algo leuk pa mami. Manera bo ta cumpra algo pa mami di curason, trahando algo di bo mes sea recicla of uzando diferente otro material, e maminan ta haya esaki bunita.



Si abo no tin un idea ainda kico pa regala mami of wela riba e dia aki, nos ta dunando bo algun idea kico tur bo por traha. Un idea ta cu bo por busca un palo di cuchara, pega un haak na dje y pinta esaki pa asina mami por colga su yabi, su lantera of algo otro. Un otro cos sea abo como mucha of hende grandi, por regala e nana special aki un collage yena cu boso potret cu ta boso momentonan mas feliz.

Aki nos tin potret di algun idea. ☐





## Formando parti di e famia di Garnier

### Grupo Nos cu Nos di Banco di Caribe ta join pa di 5 aña consecutivo Garnier Beach Care

E grupo dinamico y entusiasmo di Grupo Nos cu Nos, di e empleadonan di Banco di Caribe, ta cumpli cu nan compromiso pa di 5 aña consecutivo, cu e cuida di nos medio ambiente, mediante e actividad di Garnier Beach Care.

E compania di Banco di Caribe tin e actividad aki poni riba nan kalender di actividad, como uno fiho di e compania. Garnier Beach Care a

bira un actividad di famia, unda cu e empleadonan di e oranan di trempan di mainta, ta bini hunto cu nan famia pa contribui na bienestar di nos medio ambiente.

Banco di Caribe ta conoci pa su excelente servicio pa mas di 35 aña caba cu e ta brinda na pueblo di Aruba. Durante e añanan di existencia, Banco di Caribe a sa di gana amplio conocimiento y experiencia y awendia por ofrece su clientenan y henter pueblo di

Aruba, un variacion di pakete nobo, conseho y prestamo di diferente opcion na su clientenan.

Pero banda di tur esey, Banco di Caribe tambe tin e bienestar di nos isla y nos medio ambiente na pecho y p'esey mes ta join e grandioso accion di Garnier Beach Care, haciendo esaki parti di un tradicion di e empleadonan di banco.

Garnier ta gradici Grupo Nos cu Nos di Banco di Caribe pa



nan apoyo consecutivo di 5 aña y alabes Garnier ta haci un peticion na cualkier instancia, grupo of comercio cu ainda ta desea pa forma parti di e grupo grandi di Garnier Beach Care, tunta contacto cu Lizayra Tromp-Polak na

5920121 pa mas informacion. Asina aki boso tambe por contribui y engrandece un accion cu sigur merece tur atencion di nos y hunto nos por cuida y protege nos medio ambiente, specialmente na e costa pariba di Aruba. □



## Marijke Croes di Aruba Today y Bon Dia Aruba a haci donacion na Casa Cuna

### Ritz Carlton a organisa torneo di slotmachine pa donacion na fundacion

**ORANJESTAD** - E prestigioso hotel di Ritz-Carlton na Aruba a haci un donacion hunto cu ayudo di Prensa di Aruba na caridad nan den necesidad.

Sra. Louella Brezovar, Casino General Manager y Sra. Catherine Leitner, Area Director di PR pa Caribe y Latino America a invita prensa

local di Aruba pa bini y gosa di un anochi espectacular y a duna tur presente un sorpresa di un variedad grandi di e famoso sushi rolls, semper fresco traha. E chef cu a traha e obranan di sushi aki a presenta nan orguyosamente cu un sonrisa pa e miembronan disfruta di nan.

Un rato despues, e grupo

grandi a drenta e Casino, caminda cu nan a tene un torneo di slot specialmente pa e miembronan participa. Nan a pasa hopi agradabel, gosando di tur momento caminda cu cada hungado por a scoge un caridad di nan gusto. Tres dama cu a gana tabata: Marijke Croes-Luidens di Aruba Today & Bon Dia Aruba, kende a resulta como e

ganadora di e suma maximo di \$2000 y di e premio aki el a haci donacion na "Stichting Casa Cuna". Gwen Wever, di Power 101.7 FM, kende a keda na di dos luga ganando \$1000 di cual full e suma aki lo bay pa "Stichting Autismo" como donacion. Y na tercer luga Linda Reijnder, kende representan-

do Amigoe a gana \$500 y a haci su donacion di esaki na "Stichting Casa Cuna".

E team di Ritz-Carlton team a logra organisa un anochi yena di bon cuninda y bon compania. Pero lo mas importante enfocando nan meta principal di e anochi cu tabata pa duna bek na e comunidad di Aruba. □

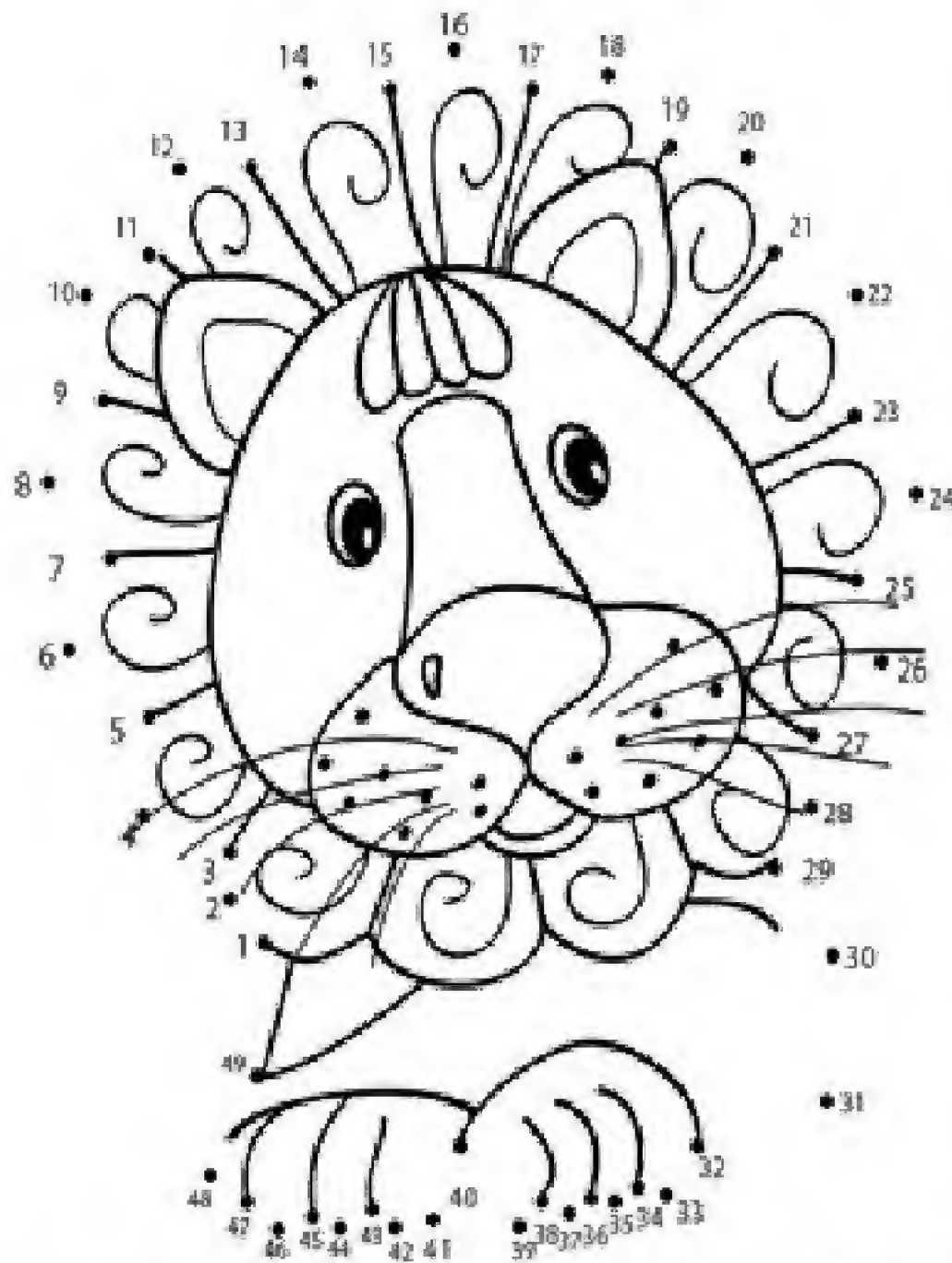


# Trekkingslijst van de Landsloterij

07 Mei 2015

10de Trekking																													
TIEN	2041	150	4359	150	6551	150	8611	150	10567	150	DEUTZEN	15056	150	17130	150	19386	150	21595	150	23402	150	26087	150	28516	150	30699	150	33014	150
TALLEN	2049	150	4368	150	6556	150	8612	150	10571	150	DEUTZEN	15079	150	17200	150	19412	150	21597	150	23413	150	26132	150	28524	150	30709	150	33028	150
13	2056	150	4372	150	6560	150	8617	150	10580	150	DEUTZEN	15099	150	17213	150	19429	150	21603	150	23416	150	26176	150	28530	150	30708	150	33034	150
91	2076	150	4381	150	6564	150	8637	150	10626	150	DEUTZEN	15104	150	17219	150	19438	150	21610	150	23425	150	26206	150	28595	150	30709	150	33103	150
95	2076	150	4406	150	6567	150	8662	150	10635	150	DEUTZEN	15240	150	17241	150	19445	150	21611	150	23460	150	26221	150	28613	150	30721	150	33120	150
91	2116	150	4413	150	6581	150	8664	150	10687	150	DEUTZEN	15258	150	17270	150	19446	150	21629	150	23484	150	26280	150	28617	150	30767	150	33142	150
95	2124	150	4436	150	6587	150	8708	150	10688	150	DEUTZEN	15301	150	17273	150	19454	150	21646	150	23499	150	26300	150	28626	150	30780	150	33149	150
91	2132	150	4461	150	6608	150	8745	150	10744	150	DEUTZEN	15393	150	17304	150	19473	150	21649	150	23496	150	26394	150	28699	150	30801	150	33152	150
TIEN	2145	150	4481	150	6609	150	8758	150	10754	150	DEUTZEN	15341	150	17355	150	19465	150	21666	150	23517	150	26332	150	28681	150	30803	150	33170	150
TALLEN	2155	150	4482	150	6620	150	8765	150	10764	150	DEUTZEN	15383	150	17360	150	19475	150	21670	150	23557	150	26335	150	28685	150	30809	150	33197	150
99	2160	150	4513	150	6631	150	8775	150	10783	150	DEUTZEN	15413	150	17370	150	19490	150	21675	150	23567	150	26337	150	28700	150	30812	150	33230	150
99	2172	150	4518	150	6666	150	8806	150	10791	150	DEUTZEN	15426	150	17377	150	19504	150	21689	150	23585	150	26342	150	28716	150	30825	150	33240	150
99	2182	150	4532	150	6674	150	8807	150	10835	150	DEUTZEN	15428	150	17423	150	19513	150	21684	150	23591	150	26349	150	28731	150	30836	150	33249	150
99	2192	150	4545	150	6677	150	8808	150	10840	150	DEUTZEN	15439	150	17424	150	19522	150	21684	150	23591	150	26349	150	28731	150	30836	150	33249	150
99	2246	150	4548	150	6684	150	8852	150	10843	150	DEUTZEN	15485	150	17428	150	19540	150	21715	150	23660	150	26381	150	28757	150	30886	150	33268	150
99	2265	150	4567	150	6703	150	8875	150	10889	150	DEUTZEN	15508	150	17430	150	19553	150	21736	150	23663	150	26384	150	28759	150	30896	150	33282	150
116	2266	150	4573	150	6708	150	8880	150	10900	150	DEUTZEN	15528	150	17452	150	19557	150	21740	150	23669	150	26397	150	28778	150	30901	150	33289	150
124	2294	150	4580	150	6717	150	8888	150	10912	150	DEUTZEN	15551	150	17463	150	19564	150	21757	150	23675	150	26405	150	28782	150	30916	150	33291	150
129	2302	150	4589	150	6722	150	8918	150	10926	150	DEUTZEN	15596	150	17473	150	19584	150	21768	150	23680	150	26414	150	28796	150	30930	150	33308	150
146	2360	150	4601	150	6724	150	8920	150	10932	150	DEUTZEN	15555	150	17476	150	19620	150	21800	150	23708	150	26486	150	28805	150	30937	150	33318	150
158	2361	150	4628	150	6730	150	8930	150	10938	150	DEUTZEN	15570	150	17503	150	19638	150	21803	150	23717	150	26502	150	28816	150	30946	150	33345	150
188	2375	150	4655	150	6742	150	8931	150	10952	150	DEUTZEN	15611	150	17522	150	19629	150	21809	150	23731	150	26521	150	28848	150	30953	150	33351	150
259	2385	150	4679	150	6743	150	8933	150	10973	150	DEUTZEN	15620	150	17523	150	19665	150	21819	150	23806	150	26579	150	28866	150	30977	150	33368	150
271	2393	150	4686	150	6784	150	8944	150	10974	150	DEUTZEN	15658	150	17531	150	19667	150	21860	150	23833	150	26594	150	28870	150	30991	150	33369	150
294	2397	150	4718	150	6813	150	8946	150	10998	150	DEUTZEN	15696	150	17554	150	19704	150	21905	150	23872	150	26606	150	28879	150	30997	150	33415	150
313	2399	150	4719	150	6828	150	8956	150	11000	150	DEUTZEN	15664	150	17556	150	19716	150	21920	150	23879	150	26647	150	28910	150	31000	150	33457	150
319	2403	150	4734	150	6837	150	8959	150	11026	150	DEUTZEN	15671	150	17565	150	19780	150	21921	150	23908	150	26667	150	28918	150	31001	150	33473	150
320	2439	150	4768	150	6874	150	8976	150	11071	150	DEUTZEN	15678	150	17567	150	19837	150	21930	150	23917	150	26675	150	28961	150	31048	150	33484	150
323	2448	150	4776	150	6876	150	8984	150	11077	150	DEUTZEN	15686	150	17573	150	19848	150	21936	150	23922	150	26676	150	28963	150	31049	150	33485	150
326	2453	150	4785	150	6879	150	8988	150	11077	150	DEUTZEN	15691	150	17614	150	19863	150	21937	150	23928	150	26681	150	28974	150	31050	150	33486	150
332	2457	150	4788	150	6888	150	8990	150	11084	150	DEUTZEN	15696	150	17624	150	19874	150	21945	150	23946	150	26694	150	28989	150	31051	150	33487	150
340	2527	150	4855	150	6896	150	8992	150	11065	150	DEUTZEN	15727	150	17626	150	19875	150	21945	150	23986	150	26703	150	28995	150	31029	150	33485	150
354	2607	150	4909	150	6932	150	8997	150	11076	150	DEUTZEN	15730	150	17652	150	19900	150	21966	150	23986	150	26726	150	28995	150	31048	150	33485	150
358	2618	150	4958	150	6961	150	8998	150	11080	150	DEUTZEN	15758	150	17656	150	19911	150	21966	150	23986	150	26726	150	28995	150	31048	150	33485	150
376	2641	150	4981	150	6966	150	9000	150	11113	150	DEUTZEN	15771	150	17670	150	19911	150	21966	150	23986	150	26726	150	28995	150	31048	150	33485	150
383	2650	150	4981	150	6998	150	9000	150	11123	150	DEUTZEN	15805	150	17683	150	19956	150	21976	150	23986	150	26726	150	28995	150	31048	150	33485	150
394	2655	150	5000	150	7000	150	9000	150	11123	150	DEUTZEN	15805	150	17683	150	19956	150	21976	150	23986	150	26726	150	28995	150	31048	150	33485	150
403	2695	150	5000	150	7000	150	9000	150	11123	150	DEUTZEN	15805	150	17683	150	19956	150	21976	150	23986	150	26726	150	28995	150	31048	150	33485	150
405	2709	150	5000	150	7000	150	9000	150	11123	150	DEUTZEN	15805	150	17683	150	19956	150	21976	150	23986	150	26726	150	28995	150	31048	150	33485	150
429	2716	150	5015	150	7039	150	9023	150	11187	150	DEUTZEN	15861	150	17724	150	19956	150	21976	150	23986	150	26726	150	28995	150	31048	150	33485	150
450	2749	150	5027	150	7039	150	9023	150	11187	150	DEUTZEN	15861	150	17724	150	19956	150	21976	150	23986	150	26726	150	28995	150	31048	150	33485	150
456	2749	150	5027	150	7039	150	9023	150	11187	150	DEUTZEN	15861	150	17724	150	19956	150	21976	150	23986	150	26726	150	28995	150	31048	150	33485	150
462	2768	150	5037	150	7072	150	9107	150	11296	150	DEUTZEN	15949	150	17736	150	20005	150	22034	150	24083	150	26865	150	29226	150	31279	150	33797	150
479	2794	150	5059	150	7073	150	9114	150	11303	150	DEUTZEN	15950	150	17738	150	20009	150	22034	150	24083	150	26865	150	29226	150	31279	150	33797	150
487	2808	150	5064	150	7080	150	9115	150	11353	150	DEUTZEN	15959	150	17739	150	20097	150	22052	150	24115	150	26872	150						





ARMY  
BOOK  
CLOVER  
CROW  
FACE  
FOG  
HOME  
MINT  
MEAL  
PEN  
PENCIL  
ROSE  
SEED  
SOFA  
STAR  
STRING  
SUMMER  
WOMAN

B	A	M	H	D	A	H	M	R	S	Y	O	D	S	Z
B	B	O	O	K	P	T	M	A	E	W	Y	A	E	G
Q	E	J	M	L	J	P	E	N	C	I	L	Z	E	E
S	M	E	E	Z	S	U	M	M	E	R	Y	C	D	N
O	Z	C	Q	D	N	T	R	J	L	B	F	G	M	M
F	Q	Q	R	F	D	Z	D	C	G	D	A	N	W	M
A	H	H	D	O	P	Q	L	H	H	J	C	M	M	M
T	H	Y	R	G	W	C	C	L	O	V	E	R	R	S
Z	V	Q	G	T	P	P	W	R	S	E	G	W	A	T
S	W	O	M	A	N	T	D	Q	E	O	H	D	A	A
R	T	M	T	E	E	P	O	J	R	O	S	E	R	R
M	N	R	J	T	A	D	E	S	H	M	M	O	R	C
I	S	T	I	T	O	L	L	N	C	T	N	P	J	Y
N	R	O	E	N	O	Y	P	M	V	W	A	R	M	Y
T	Z	V	B	J	G	W	C	M	C	O	Z	H	V	H

## Receta di MAMA

*Bon Appetit!*

BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

## Soppi di balchi maria

### Ingredientenan:

- 2 lb di weso di soppi
- 3 liter di awa
- 2 cuchara grandi di salo
- ½ lb di carni mula sin vet
- 1 webo
- 1 cuchara grandi di harifa blanco
- 1 teenchi knoflook machica
- 1 tomati pela y corta chiquito
- 1 theelep di salo
- 1/8 theelep di peper blanco
- 1/3 cup di saus di tomati
- 1 ciboyo chiquito geslice
- 1 wortel corta chiquito
- ½ paki di frozen peas
- 1 taki di selder corta chiquito
- 1 ½ cup di macaroni curu



### Preparacion:

Laga e awa herbe den un wea grandi, agrega 1 cuchara grandi di salo y e wesonan di soppi. Pone e tapadera ariba e wea y laga herbe pa 1 ½ ora. Kita e scuma ariba. Saca e wesonan afor. Prepara e balchinan di carni mezclando e carni mula, webo, harifa, knoflook, ciboyo, tomati, 1 theelep di salo y peper. Forma balchinan chiquito y laga nan cai den e wea di soppi, mientras cu esaki ta herbe atrobe. Agrega wortel, ciboyo geslice, peas, selder, saus di tomati y e macaroni. Pone e tapadera atrobe y laga herbe pa 20 minuut purbe si e mester mas salo of peper.

Pa 8 te 10 persona

## Snowy Dot-to-Dot Fun

Connect the dots to see what fun thing Santa is up to.



Santa-T.com  
copyright — all rights reserved



# DOCTER

**NA WADA Oranjestad**  
Mei 9 Dr. Thuis  
Mei 10 Dr. Anthony

## EMERGENCIA

**911**

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAYANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

## BOTICA

Oranjestad: del Pueblo Tel: 582-1253  
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

## SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

## CRUISESHIP



**Mei 11**  
Carnival Valor

## MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

## FOUNDATION

### FELLOWSHIP CLINIC

Tel: 584-6440  
Alcoholism & Drug Addiction,  
Anonymity guaranteed

## FUNDACION

Anti-Droga  
Aruba  
(FADA) Tel: 583-2999

## FUNDACION

Respetami  
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation  
Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous  
Tel: 583-8989

Foundation Amor  
pa Prohimo

Tel: 583-3345 / 586-6976

Women in Difficulties  
Foundation

Tel: 583-5400



# MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba

100% Digital HD



LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE

Caribbean Cinemas Aruba

**MAY 7 - 13**

NEW THIS WEEK



HEATHER SOSSAMAN | MATTHEW BOHRER

## UNFRIENDED

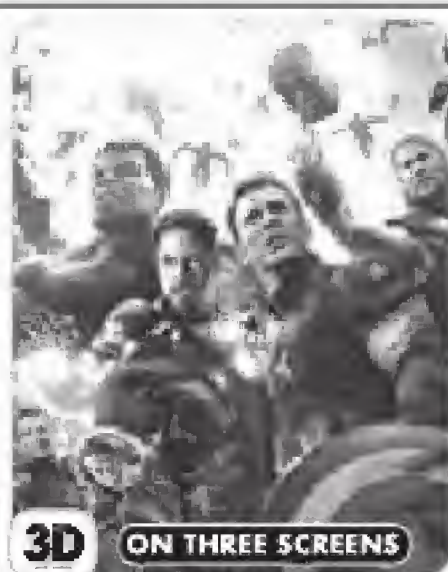
MON-THURS 5:35 | 7:35 | 9:35  
FRI 5:35 | 7:35 | 9:35 | 11:35  
SAT 3:35 | 5:35 | 7:35 | 9:35 | 11:35  
SUN & HOL 3:35 | 5:35 | 7:35 | 9:35



DANIEL SARGOS | FAUSTO MATA

## LOS PARACAIDISTAS

SPANISH  
MON-THURS 4:45 | 7:00 | 9:15  
FRI 4:45 | 7:00 | 9:15 | 11:30  
SAT 2:30 | 4:45 | 7:00 | 9:15 | 11:30  
SUN & HOL 2:30 | 4:45 | 7:00 | 9:15



ROBERT DOWNEY JR. | CHRIS EVANS

## AVENGERS AGE OF ULTRON

3D VERSION  
MON-THURS 4:00 | 6:00 | 7:05 | 9:00  
FRI 4:00 | 6:00 | 7:05 | 9:00 | 10:10  
SAT 3:00 | 4:00 | 6:00 | 7:05  
9:00 | 10:10  
SUN & HOL 3:00 | 4:00 | 6:00  
7:05 | 9:00

2D VERSION  
MON-THURS 5:00 | 8:05 | 9:20  
FRI 5:00 | 8:05 | 9:20 | 11:10  
SAT 2:00 | 5:00 | 8:05 | 9:20 | 11:10  
SUN & HOL 2:00 | 5:00 | 8:05 | 9:20

WILL FERRELL | KEVIN HART

## GET HARD

MON-THURS FRI 4:55 | 7:10  
FRI 4:55 | 7:10  
SAT 4:55 | 7:10  
SUN & HOL 4:55 | 7:10

VIN DIESEL | PAUL WALKER

## FURIOUS 7

WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THURS 3:50 | 6:20 | 9:20  
FRI 3:50 | 6:20 | 9:20  
SAT 3:20 | 6:20 | 9:20  
SUN & HOL 3:20 | 6:20 | 9:20

KEVIN JAMES | RAINI RODRIGUEZ

## PAUL BLART MALL COP 2

WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THURS 4:40 | 6:50 | 9:10  
FRI 4:40 | 6:50 | 9:10 | 11:20  
SAT 2:30 | 4:40 | 6:50 | 9:10 | 11:20  
SUN & HOL 2:30 | 4:40 | 6:50 | 9:10

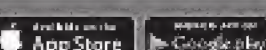
JIM PARSONS | RIHANNA

## HOME

WITH SPANISH SUBTITLES  
SAT 2:40  
SUN & HOL 2:40

STARTING NEXT WEEK  
**PITCH PERFECT 2 • MAD MAX FURY ROAD**

Download our NEW APP

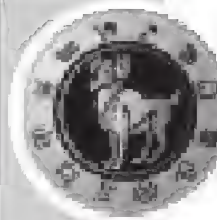


Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



# RELAHA B15

DIASABRA 9 MEI 2015



## Aries

No tin nada imposibel pa bo boluntad. Evita discusionnan cu personanan terco cu solamente por haci bo loco y crea molester pa abo. Concentra den bo cosnan. Nummernan pa awe: 23, 31, 37 y 48.



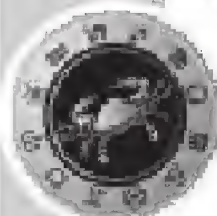
## Tauro

Ta acercando un siman yena di sorpresa. Un persona ausente lo bay duna bo un gran alegria. Loke bo tabata spera lo yega. Lo bin un ocasion pa un conbersacion. Nummernan pa awe: 21, 29, 35 y 46.



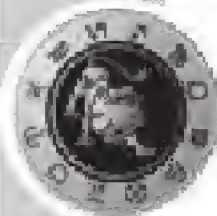
## Geminis

Situacionnan cu bo no ta imagina den amor ta na caminda. Actua cu originalidad y tambe e insistencia propio di bo. Esaki lo kita tur duda. Nummernan pa awe: 19, 27, 33 y 44.



## Cancer

Noticianan cu lo cambia e dinamica di e siman aki ta cuminando. Ta bo dia awe y bo mester pone den balans a sentimento. No laga bo mes wordo guia pa apariencia. Nummernan pa awe: 17, 25, 31 y 40.



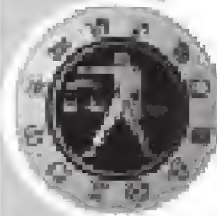
## Leo

Ta yega e momento pa duna un bula cualitativo padilanti. No bira tristo pa algo cu inicialmente a causa bo preocupacion, pero cu loke bo descubri ta transitorio. Nummernan pa awe: 7, 15, 21 y 30.



## Virgo

Ta yegando un etapa hopi productivo. Mantene bo mes alerta. Bon ocasion pa un rato romantico of pa planea di bay un vakantie boso dos so. Nummernan pa awe: 5, 13, 19 y 27.



## Libra

Un ciclo carga di emocionnan intenso. No laga bo mes wordo influencia pa hendenan a larma. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo laga bo regla un situacion. Nummernan pa awe: 3, 11, 17 y 24.



## Scorpio

Algo raro lo bay sosode un biaha mas. Si pasa un situacion cu bo no ta mira salida, pone bo intuicion y sentido di conocimiento humano funciona. No warda mas. Nummernan pa awe: 2, 10, 14 y 21.



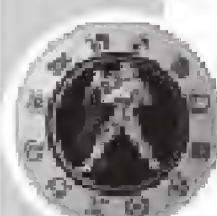
## Sagittario

Proyectonan lo bira realidad. No rechasa consejo di un amigo. Ta hopi probabel cu for di e siman aki lo bo ta cuminando cu un romance nobo of aventura pasional. Nummernan pa awe: 9, 14, 24 y 41.



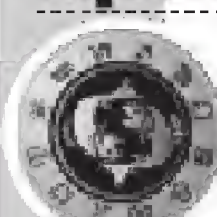
## Capricornio

Lo bo cuminsa un etapa cu lo ta constructivo. Awe lo ta un dia satura y lo bo sinti cu tempo no t'ey pa nada. Bo ta coriendo cabes di gay y esey por causa bo problema. Nummernan pa awe: 19, 34, 44



## Aquario

Bo lo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo tin cu aplica bo conocimiento psikico y loke bo a siña di bo mes pa no husga otro hende mucho duro. Nummernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.



## Pisces

Un comprobacion sentimental lo alegra bo y lo kita tur bo dudanan. Purba di supera erornan cometi den pasado y biba awa bo realidad cu mas seguridad. Nummernan pa awe: 25, 33, 39 y 50.



## Mamanan di Bon Dia Aruba



Sin laga afo Bon Dia Aruba ta manda pabien na tur su mamanan, pero tambe tur e nannan di Aruba. Feliz Dia di Mama. ☐

